

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

donderdag
5 februari 2009
jaargang 125
nr 030

AMIGOE



3 Aruba



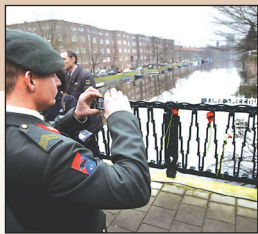
Vermistte duiker
zat vast op rots

6 Sport



Feyenoord wint
eindelijk

7 Nederland



Brug vernoemd naar
gesneuvelde militair

8 Financieel



VS: protectionistische
maatregelen afgezwakt

Documenten Nederlandse vertegenwoordiging Aruba uitgelekt

Aruba beschuldigt Nederland van spionage

ORANJESTAD — Het uit-
lekken van een weekbe-
richt waarin de Nederland-
se Vertegenwoordiging
(VNO) op Aruba verslag
doet van de gebeurtenissen
op het eiland, heeft tot een
grote rel geleid in het Ko-
ninkrijk. Premier Nelson
Oduber spreekt van een
‘onherstelbare schade’ die
is aangericht in de relatie
tussen beide landen. Jus-
titie-minister Rudy Croes
beschuldigt Nederland van
spionagepraktijken. “VNO
kan beter CIA Nederland
heten.”

Het weekbericht nummer 3
werd door de plaatsvervan-
gende Vertegenwoordiger op
Aruba, Myriam Jacobs, op 16
januari onder anderen naar
de Nederlandse minister van
Justitie Ernst Hirsch Ballin
gemaild en is ook gericht aan
staatssecretaris Ank Bijle-
veld-Schouten van Konink-
rijksrelaties. Een Nederlandse
ambtenaar heeft naar alle
waarschijnlijk de mail per on-
geluk doorgestuurd naar een
Arubaanse ambtenaar, waar-
na gisteren minister Croes in
een persconferentie de inhoud
aan de pers bekendmaakte.

PG is oliemannetje

In het verslag staan belaste-
nde verklaringen over premier
Oduber, diverse ministers
en advocaat Hendrik Croes,
broer van minister Croes. De
advocaat en oud-minister van
Justitie is degene die volgens
VNO ‘met de volgende spelers
en rollen het politieke spel met
Nederland invult’: “Nel Oduber
stelt zich gematigd coöperatief
op en verontschuldigt zich
steeds voor het gedrag van
Rudy Croes bij Nederland. (...)
Hendrik blijft te allen tijde op
de achtergrond, maar is uiter-
aard de architect van het spel.
Let wel; samen met Oduber be-
denkt hij de strategie. (...) Rudy
(minister Rudy Croes, red.)
vervult de ramkoers-rol en zet
de toon op scherp teneinde het
erfgoed van Betico te bewaken
en dus het electoraat tevreden
te houden. Minister Wever
(van Volksgezondheid, Milieu,
Administratieve en Vreem-
delingenzaken, red.) voedt de
nationalistische gevoelens van
het electoraat.” Ook de zonen van Hendrik en
premier Oduber worden in het



*Een laaiende minister Rudy Croes met de uitgelekte
documenten van de Vertegenwoordiging van Nederland.*

VNO-verslag genoemd. Ed-
ward Croes vervult een ‘meer
fysieke rol’ door mensen te in-
timideren samen met Odubers
zoon, die onlangs een wapen-
vergunning kreeg ondanks
negatief advies van het Aru-
baanse politiekorps. Ook de
nieuwe procureur-ge-
neraal van Aruba wordt niet
ontzien. VNO spreekt van ‘het

oliamannetje dat publiekelijk
streeft naar samenwerking,
minister Croes een ongeleid
projectiel noemt en ondertus-
sen de plannen van Hendrik
uitvoert’. De MEP zal volgens de Ne-
derlandse Vertegenwoordiging op
Aruba dan ook de komende
tijd ‘meer op ramkoers richting
Nederland gaan, op instructies

van Hendrik Croes’. De ad-
vocaat zou volgens VNO ook het
idee geleverd hebben om ha-
kenkruizen (in werkelijkheid
davidsterren, red.) te gebrui-
ken tijdens de demonstraties
tegen de Ronde Tafel Confe-
rentie in december vorig jaar.

*Vervolg op pagina 3
‘Minister Tromp lozen’*

Cft: Begroting voldoet niet

WILLEMSTAD — De begro-
ting van Curaçao voor 2009
voldoet niet onvoorwaardelijk
aan de criteria vastgelegd in
de Algemene Maatregel van
Rijksbestuur (AMvRB). Dit
staat vermeld in het advies
dat het College Financieel Toe-
zicht (Cft) gisterochtend naar
het Bestuurscollege heeft ge-
stuurd. Het Cft dringt er bij
het BC op aan om met een con-
creet plan te komen, om aan
deze voorwaarden te kunnen
voldoen.

Over de begroting stelt het
Cft dat de begroting ‘op pa-
pier in evenwicht lijkt’. Maar
het College heeft echter nog
onvoldoende zekerheid kun-
nen krijgen of de begroting
wel compleet is, hoe betrouw-
baar de ramingen zijn en hoe
realistisch het dekkingsplan
is. “Het College heeft immers
geen gebruik kunnen maken

van recente jaarrekeningen
als referentiekader, omdat die
nog niet zijn opgesteld. Slechts
de jaarrekeningen tot en met
2005 zijn beschikbaar, over
recentere jaren zijn er slechts
voorlopige cijfers beschikbaar.”
Ook merkt het College op dat
de begrotingsstructuur nog
onvoldoende inzichtelijk is.
Dit heeft volgens het Cft haar
belemmerd bij het maken van
een heldere beoordeling over
de relatie tussen de beleids-
voornemens, de keuzes van
het BC in deze en de daaraan
gekoppelde activiteiten en
het kostenplaatje dat daaruit
voortvloeit. In de verklaring
merkt het Cft op dat niet ver-
wacht had kunnen worden dat
Curaçao op dit moment aan de
criteria had kunnen voldoen.
“Jarenlang hebben de kwali-
teit van de begroting en het
financieel beheer te wensen
overgelaten. De complexiteit

en de ernst van de tekortko-
mingen leiden er toe dat niet
verwacht mag worden dat
binnen enkele maanden te-
niet gedaan kan worden.” Het
college adviseert Curaçao om
een concreet actieplan op te
stellen, met deelactiviteiten,
tijdsplanningen met risico's
voor het eventueel mislukken
van activiteiten, en daarbij
behorende beheersmaatrega-
lenen op te stellen. Over de
voortgang van de implemen-
tatie van dit plan dient het BC
periodiek te rapporteren aan
het Cft. Het Cft is echter wel
te spreken over de bereidheid
van het BC om de huidige pro-
blemen aan te pakken en stelt
dat als de eilandelijke overheid
daadwerkelijk uitvoering geeft
aan het nog op te stellen plan,
het College de toekomst met
vertrouwen tegemoet ziet.

Vervolg op pagina 11

Doden door inval politie sloppenwijk Brazilië

RIO DE JANEIRO — Tien
mensen zijn woensdag om-
gekomen door een politie-
inval in Braziliaanse slop-
penwijken van de stad Rio
de Janeiro. Volgens de auto-
riteiten zijn de slachtoffers
drugshandelaren, berichtte
de BBC vandaag. Mensen-
rechtenorganisaties trek-
ken de versie van de politie
van wat er is gebeurd echter
vaak in twijfel. Onder de slachtoffers bevin-
den zich twee jongens van 15
en 16, de rest is begin 20 met
uitzondering van een man
van 37.

De actie in Rio de Janeiro
kwam een dag nadat hon-
derden politieagenten een
sloppenwijk in Sao Paulo be-
zetten. Daar waren uit woe-
de op het neerschieten van
een verdachte drugshande-
laar door een agent auto's in
brand gestoken en vuurge-
vechten gehouden. De politie
in Rio de Janeiro probeert
een nieuwe aanpak uit in
twee sloppenwijken van de
stad. Rond de 300 agenten
gingen de arme wij-
ken bewapend en met heli-
kopters binnen in een zoek-
tocht naar drugs, wapens

en gestolen auto's. Maar in
plaats van zich direct terug
te trekken na de inval, blij-
ven de agenten langer om de
macht over het gebied terug
te winnen op drugshandela-
ren. Of die aanpak gaat wer-
ken, moet nog blijken. De
stad kent meer dan negen-
honderd sloppenwijken. De
kosten om een politiemacht
in al die gebieden op niveau
te krijgen en te houden zijn
enorm. Volgens een rapport
van de Verenigde Naties uit
2008 worden er per dag in
Rio drie mensen door de po-
litie gedood.

GPD heeft interview met Armitage op band

DEN HAAG — De voormalige
Amerikaanse onderminister
van Buitenlandse Zaken, Ri-
chard Armitage, ontkende
woensdag in het *NOS Jour-
naal* dat de Verenigde Staten
Nederlandse militaire steun
hebben gevraagd voor de inval
in Irak. Tijdens een eerder in-
terview met persbureau GPD
zou hij verkeerd zijn begre-
pen.

De GPD heeft het interview
echter op band. Er is een frag-
ment op internet gezet waarin
te horen is dat Armitage zegt:
“We wilden militaire assisten-
tie” en “We hadden militaire

steun nodig.” Het fragment is te beluiste-
ren via www.villamedia.nl.
GPD-hoofdredacteur Marcel
van Lingen zegt op genoemde
site: “Jammer dat de NOS ons
niet heeft gevraagd hoe dat ge-
sprek gegaan is. Maar belang-
rijker vind ik dat hiermee is
aangetoond dat een parlemen-
tair onderzoek nodig is waar-
bij mensen onder ede kunnen
worden gehoord.” Een Kamermeerderheid van
PvdA, SP, GroenLinks, VVD en
D66 vroeg vorige week uitleg
van minister Maxime Verha-
gen (Buitenlandse Zaken) over
uittalingen van Armitage. Ook

het CDA zei dat het belangrijk
is dat er duidelijkheid komt.
Armitage zei in het vorige
week donderdag gepubliceerde
interview met de GPD-kran-
ten dat de VS ‘absoluut’ een
verzoek hebben ingediend voor
militaire steun voor de invasie
van Irak in 2003. Premier Jan
Peter Balkenende beweert dat
er nooit een officieel verzoek
is geweest om militaire hulp.
Armitage zegt daarover: “We
hebben officiële documenten
gezonden en diplomaten naar
Nederland gestuurd. Ik neem
dat een verzoek. Hoe iemand
anders dat noemt, moet hij
weten.”

Historisch verlies Deutsche Bank

FRANKFURT — Deutsche
Bank is door de financiële cri-
sis in 2008 voor het eerst sinds
de Tweede Wereldoorlog in de
rode cijfers terechtgekomen en
ziet de nabije toekomst som-
ber tegemoet. Dat maakte de
grootste bank van Duitsland
vandaag bekend.

“We verwachten dat de om-
standigheden in de wereld-
economie heel moeilijk zullen
blijven en onze klanten en
onze branche voor grote uitda-
gingen zullen blijven stellen”,
stelde topman Josef Ackerman
in een verklaring. “De onge-
kende marktomstandighe-
den in het vierde kwartaal
hebben verschillende zwakhe-
den in onze bank aan het licht
gebracht.” Deutsche Bank
boekte over heel 2008 een ne-
toverlies van 3,9 miljard euro.
Dat resultaat komt overeen
met eerdere verwachtingen.

Zwangere toeriste gedood in Puerto Rico

SAN JUAN — Een zwan-
gere toeriste is in het
oosten van Puerto Rico
door onbekenden ont-
voerd en later terugge-
vonden met doorgesne-
den hals. Een man, die
de mobiele telefoon van de
vrouw op zak had is opgepakt.

Dat meldt de *Associated
Press*. Het slachtoffer, Sa-
rah Kuszak, had vanuit
de achterbak van de auto
waarin zij ontvoerd werd
nog gebeld met een mede-
werker van een jachthaven
in Fajardo. De vrouw, een
parttime zeilster uit Sa-
vannah in de staat Georgia,
was vijf maanden zwanger.
Zij was op vakantie op Pu-
erto Rico waarschijnlijk op
weg naar vrienden die met
hun zeiljacht in de haven
van Fajardo lagen.

GAZA-STAD — De Israë-
lische marine heeft van-
daag een Libanees hulp-
schip onderschept dat
onderweg was naar de
Gazastrook. Enkele mili-
tairten gingen aan boord
van het schip en dirigeer-
den het naar de dichtsbij-
zijnde Israëlische haven,
Ashdod.

Het Libanese schip Het
Broederschap probeerde
via Egyptische wateren de
blokkade van de Palestijnse
kuststrook te doorbreken,
berichtte de Arabische nieuws-
zender *al-Jazeera*. De politie
gaat de bemanning in
Ashdod ondervragen en de
60 ton hulpgoederen naar
de verarmde Gazastrook
brengen, aldus het Israëlische
leger. Volgens een verslagge-
ver van *al-Jazeera*, die aan
boord van het schip was,
heeft de marine enkele



*Het Libanese schip met hulpgoederen, de Tali (l), is vanochtend door de Israëlische marine
onderschept op haar weg naar de Gazastrook en ligt vast in de haven Ashdod.*

Foto: AFP/David Buimovich

schoten afgevuurd. Het leger
spreekt dit tegen. De be-
manningsleden zeg-
gen door de Israëlische mi-
litairten geslagen en met
geweren bedreigd te zijn.
Volgens de eigenaar van het
schip vernietigde Israël het
communicatiemateriaal en
nam mobiele telefoons van
de bemanning in beslag. Het
Israëlische leger liet in een
verklaring weten dat het de
bemanning woensdag had
gewaarschuwd niet de kust-
wateren van de Gazastrook
binnen te varen.

De Libanese president Fou-
ad Siniora veroordeelde de
‘schaamteloze aanval’. Hij
benadrukte dat het om een
humanitaire missie ging.
De Israëlische minister van
Defensie Ehud Barak zei dat
de humanitaire goederen
naar de Gazastrook gebracht
zullen worden.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Het is weer bijna
weekend....morgenavond
gezellig een borreltje en hapje
doen @ Cafe "The Plaza"

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vrijdag Happy Hour van 17:00-19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live music
en lekkere
Hollandse
hap!!!



Brisas Del Mar

Happy Hour
van 7 tot 9 pm
met Rumero Band
Tapas platter \$12,50

TASTE OF BELGIUM

Every day Twilight
Menu Between 5pm and 7pm
3- Course menu served with a glass of
wine for U\$ 32.75

Voor meer informatie: 7320833 of
catering@tasteofbelgium.aw

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

We zijn op zoek naar...

• Waiters & Waitresses •

- Met werkervaring
- Beheersing van Nederlands en Engels

• Chef Kok •

- Met werkervaring
- Beheersing van Nederlands en Engels
- Kennis van de NI keuken

Sollicitaties:

E-mail naar
cafetheplaza@arubawineanddine.com
of kom langs bij cafe the plaza
om een sollicitatie formulier
in te vullen.

Renaissance Marketplace,
Oranjestad



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

ITP Caribbean
Information Technology Partners
Blijf blijf no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

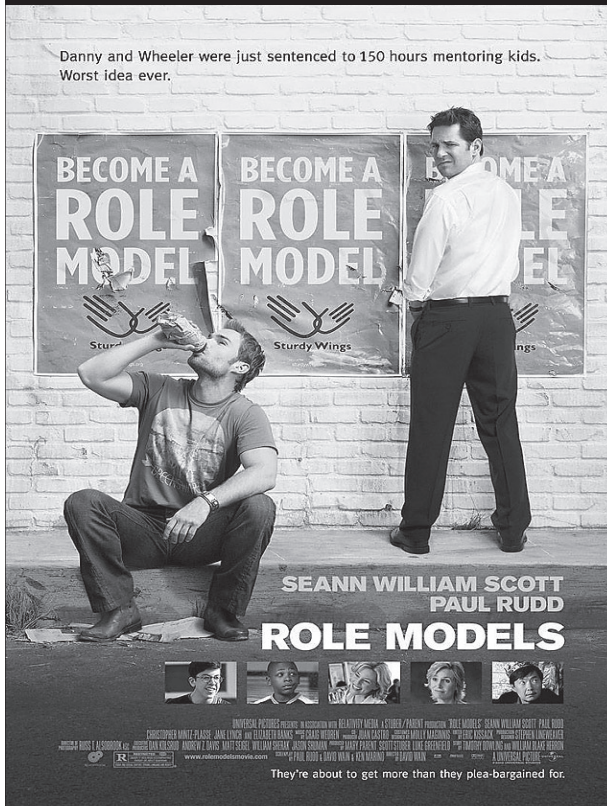
- IT Consultants
- Project Management
- Software Engineers
- PADS LCD Displays
- Administrative Software
- Medical Software
- Web Development
- Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

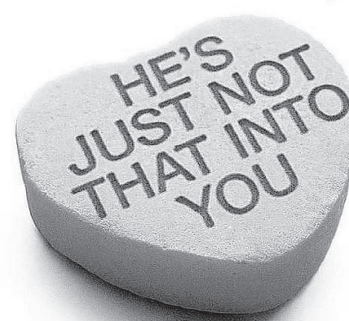


NEW RELEASES

www.thecinemas.aw



Ben Affleck
Jennifer Aniston
Drew Barrymore
Jennifer Connelly
Kevin Connolly
Bradley Cooper
Ginnifer Goodwin
Scarlett Johansson
Justin Long



February 6th

SCHEDULE FOR WEEK 5 FEBRUARY 5 - FEBRUARY 11

*matinee: saturday and sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD					
R	ROLE MODELS				
	daily:	4:10	6:15	8:20	10:25
	matinee:	12:00	2:05	late show:	12:30
PG-13	TAKEN				
	daily:	4:05	6:05	8:05	10:05
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:00
R	CHANGELING				
	daily:			6:30	9:20
	matinee:			late show:	12:10
PG-13	YES MAN				
	daily:		5:20	7:30	9:45
	matinee:	12:45	3:00	late show:	11:55
PG	MARLY & ME				
	daily:		4:30	7:00	9:35
	matinee:		1:55	late show:	12:05
PG	INKHEART				
	daily:	4:15			
	matinee:	11:55	2:05	late show:	
PG	HOTEL FOR DOGS				
	daily:	5:50	8:00	10:10	
	matinee:	1:30	3:40	late show:	12:20

AT PASEO HERENCIA					
PG-13	HE'S JUST NOT THAT INTO YOU				
	daily:		6:30	9:10	
	matinee:	1:15	3:55	late show:	11:50
R	ROLE MODELS				
	daily:	4:00	6:10	8:15	10:20
	matinee:	11:55	1:55	late show:	12:40
PG-13	YES MEN				
	daily:		5:40	7:50	10:05
	matinee:	1:05	3:25	late show:	12:20
PG	BRIDE WARS				
	daily:	4:05	6:05	8:00	10:00
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05
R	UNDERWORLD: RISE OF THE LYCANS				
	daily:	4:20	6:20	8:30	10:25
	matinee:	12:15	2:20	late show:	12:30
PG	HOTEL FOR DOGS				
	daily:	3:35	5:50	8:00	10:10
	matinee:		1:20	late show:	12:30
DRIVE-IN February 5 - February 8					
R	THE PUNISHER: WAR ZONE				
	Thursday:	8:00	Friday:	8:00 & 10:30	
R	REVOLUTIONARY ROAD				
	Saturday:	8:00 & 10:30	Sunday:	8:00	

TE KOOP

Chevrolet Spark 2007

Automaat , Mint groen ,
CD speler , Airco , Alarm ,
Electrische ramen en deuren.
Afl.13.500,00

592-1929



24 Hour
7 Days
Call us for your
SUPER DEAL!
(297) 593.4058

Want to feel like a star?

De stoere Hummer limousine is ontzettend populair.
Wilt u ook geheel in stijl in een Hummer limo voor 4
uurtjes rijden? Dit is mogelijk voor slechts Afls.
1000, = gedurende de hele maand van februari.
Capaciteit voor 15 personen. Wilt u meer informatie?

Washington 94, Aruba, Dutch Caribbean
E-mail: super@setamnet.aw
www.carrentalaruba.com

GEZOCHT

Verkoper voor Bluewater Boat & Tackle

- *Eventuele Technische achtergrond.
- *Nederlands , Engels verplicht.
- *Spaans , Papiamentto voordeel.
- *Vanaf +/- 18 tot 45 jaar

- Persoonlijk langskomen bij Balashi 75.
- CV meenemen !

Tel : 583-6383



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

- Wij zoeken voor onze klanten:
- * diverse nette huurwoningen
 - * omg. Stad en Noord
 - * 2, 3 of 4 slaapkamers
 - * semi en volledig gemeubileerd
 - * eventueel met zwembad
 - * huurprijs Afl. 1.200,- tot Afl. 4.000p/m

www.renthousearuba.com

TE KOOP

1085 m² grond



SAN BARBOLA 293

Op een fantastische locatie
in de geliefde woonwijk
San Barbola, ligt dit goed
onderhouden huis met
in pandige garage en over-
dekte porch op in totaal
1085 m² eigendomsgrond.
Lay-out: Woonkamer
met hoge plafonds, keuken
met inbouwapparatuur,
3 slaapkamers, 2 badkamers,
alarm systeem en volledig
omheinde tuin.

Afl 549.500,-

Voor meer informatie:



Best & Solid Real Estate
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Deze lieve honden
zoeken een nieuwe baas.
I.v.m vertrek huidige baas
naar het buitenland.



Cel : 741-6133

SPECIAL VALENTINES

SALE

Discounts up to

70%



GANDELMAN

PLEASE VISIT OUR STORE IN ROYAL PLAZA

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

Tiara Air schrapt vluchten Venezuela

ORANJESTAD — Vliegmaatschappij Tiara Air heeft besloten om voorlopig al haar vluchten van en naar Venezuela stop te zetten. Dit verklaarde de maatschappij gistermiddag tijdens een persconferentie.

Passagiers die hierdoor vast kwamen te zitten op het vliegveld van Aruba of Punto Fijo, zijn door de luchtvaartmaatschappij gecompenseerd. Ze kregen hotelovernachtingen aangeboden en werden omgeboekt op andere maatschappijen.

Volgens directeur Alejandro Muyale ging het om ongeveer 100 personen in Aruba en 100 personen in Venezuela. Het stilleggen van de Venezuela-vluchten heeft te maken met de beslissing van de Venezolaanse regering om vluchten, die op basis van een zogeheten *non regular permit* vliegen, geen nieuwe vergunningen toe te kennen. De vluchten van Tiara Air, hoewel zeer regelmatig, moesten elke week opnieuw een vergunning aanvragen. Reguliere vluchten met een *regular*

permit mogen volgens directeur Alejandro Muyale wel op Venezuela blijven vliegen.

In afwachting van verdere beslissingen van de Aviacion Civil Venezolano, de civiele luchtvaartdienst van Venezuela, brengt Tiara Air de klanten die al een ticket naar Venezuela hadden gekocht, op de hoogte van de problemen. Muyale liet wel weten dat zodra alles weer ‘genormaliseerd’ is, de maatschappij drie dagelijkse vluchten op Punto Fijo wil gaan uitvoeren.

Archiefstukken bij belasting zoek

ORANJESTAD — Bij de belastingdienst (SIAD) zijn archiefstukken zoekgeraakt tijdens de verhuizing van de Paardenbaaistraat naar het nieuwe gebouw. SIAD maakte dit gisteren bekend.

Recentelijk werd in het vrijwel lege oude gebouw van de belastingen geconstateerd dat er nog een kleine hoeveelheid correspondentie, documenten

en enveloppen aanwezig waren. Het materiaal was niet opzettelijk tijdens de verhuizing achtergelaten, aldus de belastingdienst. Bij eindcontrole van het oude gebouw zijn de documenten ongelukkigerwijze niet meer aangetroffen, maar in het algemeen gaat het om archiefstukken die betrekking al afgehandelde belastingjaren van heel lang geleden, zegt een woordvoerder. Het was de bedoeling dat het materi-

aal zou worden vernietigd, maar dat is helaas niet gebeurd. De overheidsdienst laat weten te betreuren dat er niet zorgvuldig met de papieren is omgegaan en heeft zich er van overtuigd dat alle documenten nu uit het gebouw aan de Paardenbaaistraat zijn verwijderd. Volgens de belastingdienst is Directie Infrastructuur en Planning (DIP) verantwoordelijk voor het beheer van het gebouw.

ATIA-voorzitter over havenproject

‘Brieven moeten Land behoeden voor claims’

ORANJESTAD — Juan David Yrausquin, voorzitter van werkgeversorganisatie ATIA, heeft begin deze week, een brief gestuurd naar premier Nelson Oduber als reactie op de uitlatingen van Oduber in de media.

Nadat Yrausquin een aantal partijen waaronder Trusam, Terminal de Contenedores de Barcelona (TCB) en Cruceros de Barcelona had aangeschreven, noemde Oduber dit een ‘terroristische daad’. In zijn schrijven naar de betreffende buitenlandse ondernemers zou Yrausquin onder meer gesteld hebben,

dat de regering ‘niets te zeggen heeft’ over de haven en dat het praten met de regering ‘tijdverspilling’ zou zijn. De brief die Yrausquin stuurde is, naar eigen zeggen, alleen bedoeld om schade aan ons land te voorkomen. Hij wilde de betrokken bedrijven laten weten waar ze aan toe zijn, zodat ze straks, als afspraken niet nagekomen kunnen worden, niet zomaar een rechtszaak tegen het Land kunnen beginnen. Omdat ze door ATIA, formeel op de hoogte zijn genesteld van bepaalde feiten, kunnen ze straks niet beweren dat ze van niets wisten. Bovendien stelt Yrausquin dat ‘als er

nog geen afspraken met deze partijen zijn, er niets aan de hand is’. In zijn brief aan de premier legt Yrausquin verder uit, wat zijn beweegredenen waren om de eerdergenoemde buitenlandse partijen aan te schrijven. De ATIA-voorzitter benadrukt ten slotte dat zijn organisatie in samenspraak met onder meer de Kamer van Koophandel en Nijverheid, toeristenorganisatie Ahata en winkeliersvereniging Mambo, verschillende pogingen heeft ondernomen om met de betrokken ministers om tafel te gaan zitten om de problematiek rondom de containerhaven te bespreken.

‘Minister Tromp lozen’

Vervolg van pagina 1

‘Minister Tromp lozen’ In het weekbericht wordt ook de toekomst per windspersoon geschetst. Dit met het oog op de parlementsverkiezingen dit jaar. Daarin staat onder meer dat MEP Onderij-minister Marisol Tromp wil ‘lozen, waarschijnlijk via een schandaal’. Ook zou MEP vlak voor de verkiezingen de stekker uit de eigen re-

gering willen trekken zodat de kleine partijen, die de grootste bedreiging voor de MEP vormen, zich niet goed op de verkiezingen kunnen voorbereiden. VNO zegt de informatie uit zeer betrouwbare bron te hebben die bekend staat om zijn goede contacten binnen de regeringspartij. De uitkomsten uit het gesprek met deze bron, worden door VNO meegenomen in de politieke analyses in aanloop

naar de verkiezingen. Minister Croes wijst beschuldigende vingers naar Mito Croes, die onlangs op de CDA-verkiezingslijst voor het Europese Parlement is gezet, alsmede oppositielei-

ders Mike Eman (AVP) en Rudy Lampe (RED). Premier Oduber heeft het over een Nederlandse liaison die op Aruba is gestationeerd om Venezuela in de gaten te houden.

Brief aan Balkenende

Minister Rudy Croes heeft in een brief aan de Nederlandse premier Jan Peter Balkenende het weekbericht van VNO veroordeeld. “Het document zou ik vanwege de inhoud vooral willen rubriceren als *shameful*,” Croes verwijst bovendien naar de roep van het Nederlandse parlement om een parlementaire enquête naar de besluitvorming rondom de inval van Irak, die ‘ook al een aangelegenheid betreft die zijn oorsprong vindt in aperte onwaarheden.’ Croes zegt dat als Nederland iets strafbaars over hem of zijn broer vindt,

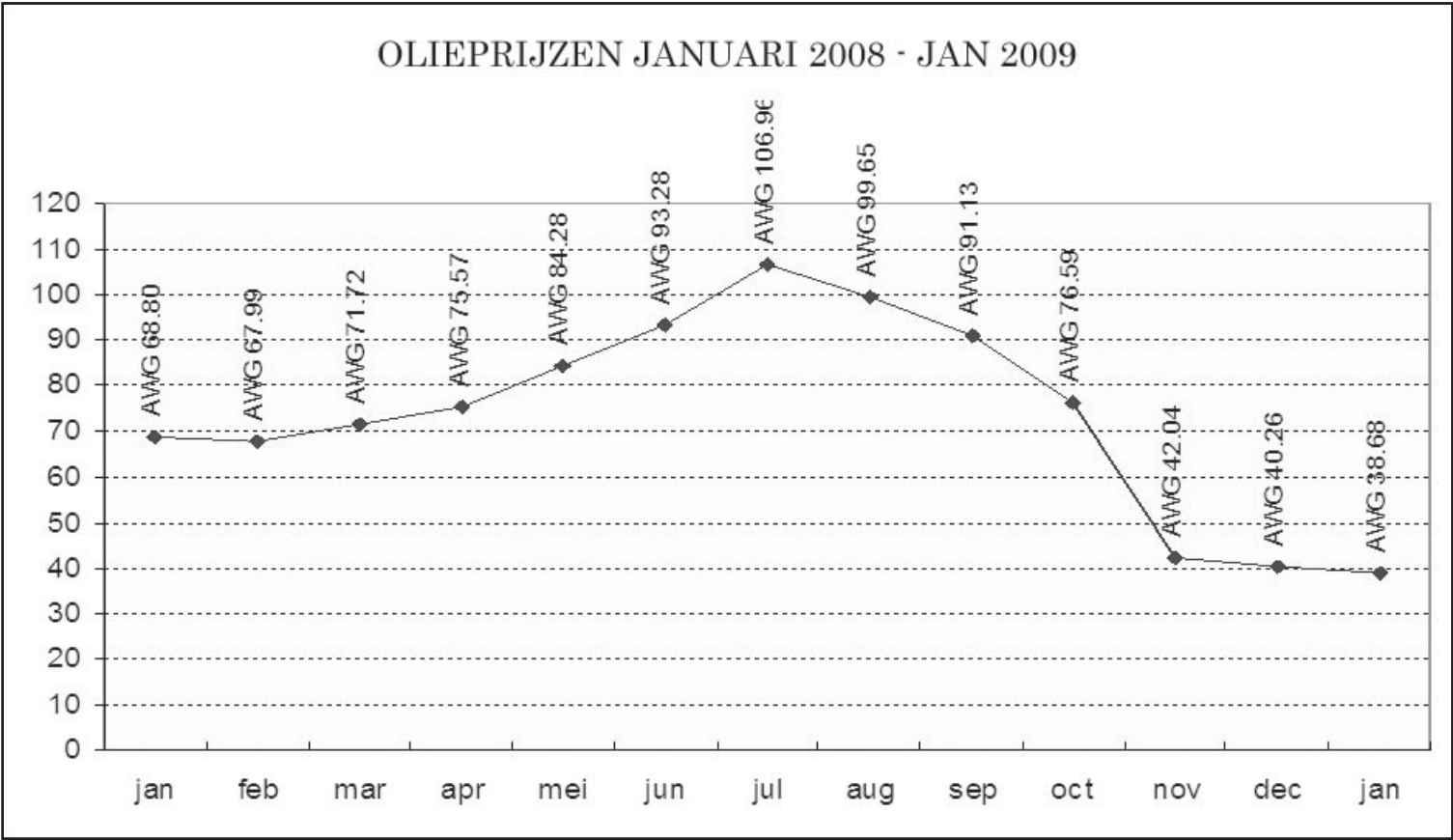
naar het Openbaar Ministerie moet stappen om een aanklacht te doen. “Maar kom niet met dit soort roddels”, zegt Croes die VNO een ‘roddelhuis’ noemt. Hij vraagt zich af hoelang deze ‘spionage’ al aan de gang is, omdat weekbericht nummer 3 suggereert dat er veel meer moeten zijn geweest. “Dit heeft tot iets heel ernstigs geleid binnen het Koninkrijk. Ik ben benieuwd wat ze over Curaçao schrijven. De Eerste en Tweede Kamer moet de staatssecretaris daarover aan de tand voelen. Iedereen heeft het toch over transparantie?”

Liaison Venezuela

Premier Nelson Oduber heeft ook schriftelijk gereageerd richting VNO en de Arubaanse gouverneur. “Ik betreur te goeder trouw tegen alle adviezen in, om te hebben meegewerkt met de minister van Defensie Henk Kamp om voor werkzaamheden in Venezuela een liaison op Aruba te plaatsen onder uitdrukkelijke voorwaarde dat hij zich niet zal bemoeien met lokale aangelegenheden.” Voor Oduber is met de ‘wil-

de verhalen en leugens’ van VNO nogmaals bewezen dat ‘we elkaar niet kunnen vertrouwen’. Vlak na het uitlekken van de mail, hebben staatssecretaris Ank Bijveld en premier Oduber telefonisch contact gehad. Ook de Nederlandse inlichtingendienst AIVD heeft zich over de zaak gebogen. Een reactie van Nederlandse zijde en of de Vertegenwoordiging op Aruba is nog niet voorhanden.

Stroom en water niet goedkoper



De grafiek laat de daling van de olieprijs zien in de afgelopen maanden.

ORANJESTAD — De prijs van water en elektriciteit blijft gelijk deze maand. Het Water en Energiebedrijf (WEB) heeft op basis van de gestabiliseerde olieprijs op de wereldmarkt besloten deze maand zijn prijzen, die gebaseerd zijn op een olieprijs van 35 dollar per vat, niet aan te passen.

De economische crisis zorgde sinds augustus 2008

voor drastische prijsdalingen van de olieprijs. Aangezien de olieprijs direct gekoppeld zijn aan de brandstofclausule werden water en stroom goedkoper. Afgelopen maand bleef de olieprijs redelijk stabiel. WEB-woordvoerder Kelvin Augustin waarschuwt wel, dat de olieprijs door de economische crisis onvoorspelbaar blijft. Volgens Augustin blijft WEB zijn best doen om het brandstofverbruik terug

te dringen. De woordvoerder doet een oproep aan klanten om, ook nu de tarieven laag zijn, zeer bewust en verantwoord met het gebruik van water en stroom om te gaan. “Zodra de economie van de Verenigde Staten en andere landen weer aantrekt”, waarschuwt Augustin, “dan gaan de olieprijsen, en dus ook de tarieven van water en elektra, weer snel omhoog.” De brandstofclausule stond

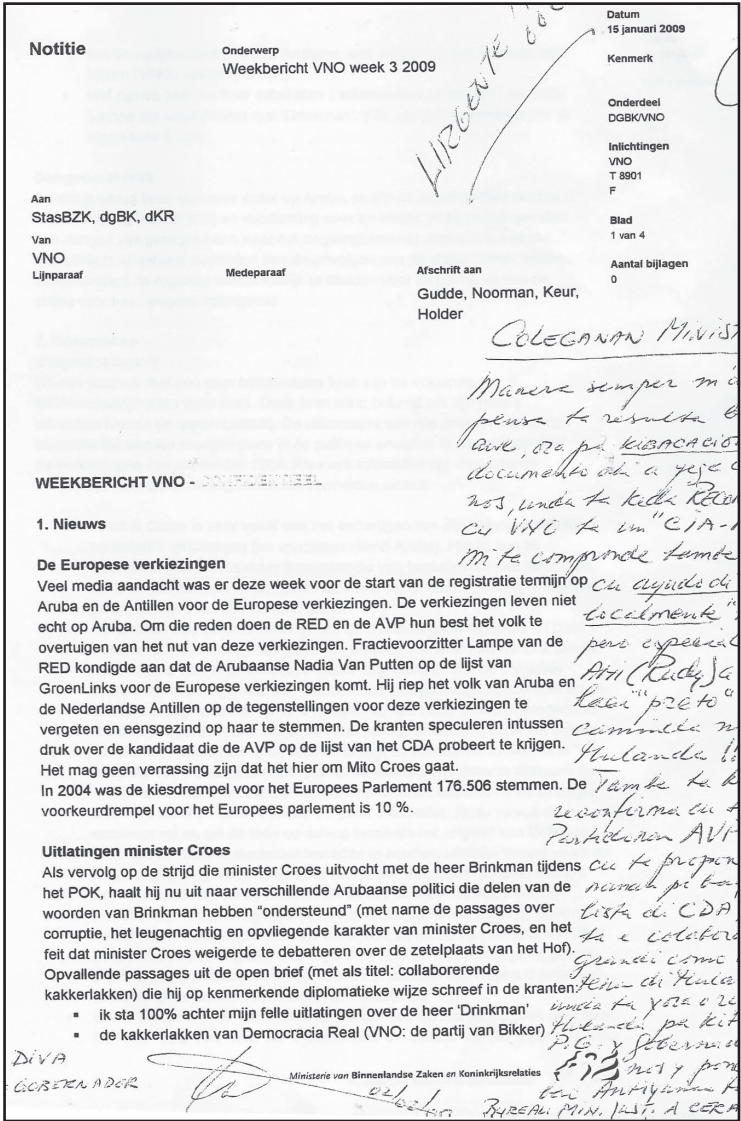
in januari 2008 op 38 cent per kilowattuur en daalde in december 2008 tot 14 cent.

Het watertarief lag in augustus op een gemiddelde van 13,35 florin per kubieke meter, in december 2008 was het tarief gedaald tot 7,35 florin per kubieke meter. Omdat er na december nauwelijks nog veranderingen zijn geweest in de olieprijs, houdt WEB dus vast aan deze tarieven.

Vermiste duiker zat vast op rots



ORANJESTAD — Een duiker, Dechi Bislip, is op een rif vlakbij raffinaderij Valero aangetroffen nadat hij woensdagmiddag door kameraden als vermist was opgegeven. Het gezelschap was bij Seroe Colorado, achter de rotsen bij Baby Beach, aan het snorkelen. Toen Bislip niet op het afgesproken tijdstip terugkwam, is er door de groep alarm geslagen. Bislip staat bekend als een homber di lamar, een man van de zee, maar hij werd door de stroming verrast. De opgetrommelde Maritieme Politie en Kustwacht stuurden meteen een helikopter op onderzoek uit, waarmee het hele rescueteam was gemobiliseerd. Na een poosje zag de helikopter iemand zwaaiend om hulp op een rif vlakbij de raffinaderij zitten, waarna Bislip door een boot van de Maritieme Politie kon worden opgehaald. Veilig en gezond en wel aan boord, vertelde de drenkeling dat hij bang was geweest dat de helikopter hem niet zou zien, omdat zijn reddingsboei te klein was. Niet veel later kon hij worden opgevangen door zijn familieleden die een paar uur in spanning hadden gezeten.



Our client is one of the large resorts on the island with a very high service level. For this client we are seeking highly motivated and qualifying candidates for the position of:

DIRECTOR OF LOSS PREVENTION

Reporting to the General Manager, the Director of Loss Prevention is responsible for the overall safekeeping of property assets including, but not limited to, the well being of the resort guests, visitors and employees. He/she will oversee the surveillance (electronic) departments as well as the hotel, casino and other security departments.

The successful candidate should meet the following requirements:

- A Bachelor/HBO degree, working and reasoning level or an equivalent combination of relevant education and experience.
- At least 5 years of demonstrated successful supervisory management experience in Loss Prevention or closely related fields.
- Strong ability to strategize and assure a proactive and preventive approach and handle investigations successfully where necessary.
- A good understanding and working knowledge of /with modern ICT and electronic surveillance methods.
- Highly motivated and energetic with proven strong leadership effectiveness to motivate and train supervisors, line and other employees.
- Strong verbal and written command of English and Dutch and working knowledge of Papiament and Spanish.
- Effective in using up to date Business Information Technology & Communication Systems.

A competitive salary and benefits package will be offered in accordance with candidate's competency and experience level.

For confidential consideration please send letter of application together with your curriculum vitae within 14 days to, or for information contact:

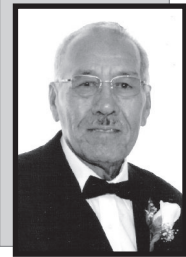
IBS

International Business Services
Attn. Mr. Jaap Beaujon
Ierlandstraat 24
Oranjestad, Aruba
Tel: 5823035, Fax: 5821980
E-mail: ibsaruba@setarnet.aw

A suitability assessment may be part of the selection process.

Overleden

Sra.Vda. Petra Salazar Toppenberg	01-02-2009
Juvencio S. Valles – Gelvis	01-02-2009
Anthony Hodge	01-02-2009
Eleonore E. Boasman	01-02-2009
Eleuterio Willems	02-02-2009
Servando Solognier	02-02-2009
Jacobo Tromp	03-02-2009
Maria G. Jimenez de San Martin	03-02-2009
Sr.Ignacio Kock	04-02-2009



*Señor, ponemi den bahia di bo brasa, zoyami den un
soño celestial.
Hunto cu bo spirito mi kier cana riba nubianan suave,
ni catuna.
Hiba mi den vayanen sin sumplña, por fin na fuentenan
di awa dushi
cu bo tin warda pa cada un di nos mi Señor y mi Dios...*

Scirbi pa Sra.Maria Mathilda-Kock.

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento Cristianamente di nos
Tata, Welo, Suegro, ruman y omo stima,

Sr. Ignacio Kock

Mihor conoci como Nancho, Papay, Opachi,
of Mo Nancho, ex-Taxi 31.

Na number di su :

Yiunan: Lidia y Archibald Dick-Kock
Gladys y Kees Kreeft-Kock na Hulanda
Enrique “Boy” y Adriana Kock-Ruurda na Hulanda
Karel “Freddy” Kock
John y Marina Kock-Rodriguez
Gregory y Aimée Kock-Henriquez

Su nietonan stima : Roderick y Casper Kreeft na Hulanda
Kevin Dick

Rumannan: Virgilio “Shonbi” Kock y Famia
Maria Kock y famia na Hulanda

Tantanan y omo: Candida Kock y Famia na Corsow
Maria y Remigio Mathilda-Kock y famia
Fabian y Ana Kock y famia

Swa y cuñanan: Vdo.Alejandro”Ruby” Croes y Famia
Olga Leest y Famia
Francisco”Maracucho’y Maria Koolman-Martijn y
famia
Matheus “Thew” y Filomena Koolman-Kelly y famia
Vdo.Theolindo “Cholin”Koolman y famia
Vda.Maxima “Chima” Kock-Koolman y famia
Vda.Susanna “Mena’Koolman-Krosendijk y famia
Vdo.Roberto “Betty’ Croes y famia
Vdo.Nercisio “Nel”Krosendijk y famia
Eric Peña y famia

Su enfermero y enfermeranan di cas; Gloria y famia, Joellys y famia,
Richard y famia, Reynaldo y famia, Haydee y famia, Norma y famia,
Elvia y famia, Blanca y famia

Sobрино y sobrinanan,primo y primanan,ihanan,comer y compernan y
demas famianan:

Kock,Koolman,Dick, Kreeft ,Ruurda, Rodriguez, Henriquez,
Kramers-Veeris ,Croes,Leest, Martijn, Krosendijk, Kelly, Peña,
Mathilda, Lopez, Rafaël, Ridderstaat, Nadall, Vrolijk, Paula, Rosel,
Maduro, Tromp, Jansen , Da Costa, Da Costa Gomez, Orman,Gomez,
Figaroa, Giraldo-Aguilar, Bikker, Werleman y demas famia ta invita
tur Amigo, Bisiña y Conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo
tuma lugar Dialuna 9 di februari 2009 pa 4 or di atardi saliendo for di
Misa Inmaculada Concepción pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E
restonan mortal di Sr. Ignacio lo ta reposa for di 2 or di atardi den
Misa Inmaculada Concepción na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Diahuebs 5, Diabierne 6 y Diasabra 7 di
februari 2009:

Seroe Biento 22
Di 7 or pa 9 or di anochi.

Dia Domingo 8 di februari 2009 na Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Di 7 or pa 9 or di anochi.

Después di entierro nos ta lamenta di no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.	tel. 567-3740 of 593-0338.

WACHTREGELING DOKTOREN donderdag 5 februari via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitala. Tel. 587-4300.	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00- 17.00 uur bellen naar 594-9999.	COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583- 3334.
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30- 11.30 uur – Spinozastraat 9.	STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582- 4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00- 17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.
EDMUND E. HARMS STICHTING	*****



Directie Personeel en Organisatie
Arulex Center, Italiëstraat 30, Aruba
Tel. 521-1300 / Fax.521-1313

MEDEDELING

De Directie Personeel & Organisatie(DPO) maakt
hierbij bekend dat met ingang van
5 februari 2009 op de volgende telefoon-en
faxnummers bereikbaar zal zijn.

Tel. 521-1300
Fax.521-1313 (Secretariaat)
Fax.521-1314 (afdeling Archief & Postregistratie)
E-mail.dpo@setarnet.aw / dpo@aruba.gov.aw

U wordt verzocht met de bovenstaande rekening
te houden.

De wnd. Directeur van de Directie Personeel en
Organisatie,
De heer mr. L.A. Hernandis

PUBLICATIE

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het
Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse
Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba,
wonende op gemeld eiland en ten deze kantoorhoudende aan
de Windstraat Nr. 21, in Aruba, van de drieëntwintigste (23ste)
september 2008 gedaan en uitgebrachte exploit van openbare
oproeping, waarvan een afschrift zomede van een rechterlijke
beschikking is gelaten aan de Directeur D.W.J.Z., zijnde dit
exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechts-
gebouw alhier, blijkt dat ten verzoeke van **ESTER MARIA**
PANNEFLEK-KOOLMAN, voor deze zaak tot aan het uiteinde
hiervan domicilie kiezende aan de Ponton Nr. 24 ten kantore
van de advokaat mr. P.M.E. Mohamed en Duijneveld, is voor de
DERDE keer

OPGEROEPEN

BENIGNO ISNARDO PANNEFLEK, laatst bekend adres **Rooi**
Koochi Nr. 10-F in Aruba, doch thans afwezig en zonder
bekende woon- of verblijfplaats op Aruba of elders, om op
donderdag 26 maart 2009 om 13:30 uur, ter terechtzitting van
voormeld Gerecht te verschijnen, in persoon of bij gemachtigde,
teneinde van zijn in leven zijn te doen blijken, bij gebreke waar-
van door verzoekster, na het vervullen van de ten deze voor-
geschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij
beschikking wordt verklaard dat er ten aanzien van de gerkwi-
eerde voornoemd sedert **8 april 2006**, rechtsvermoeden van
overlijden bestaat.

De deurwaarder voornoemd
Bernard R. Roos.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot vrijdagmiddag 6 februari
2009 om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke
bui.

Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting,
windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen).
Overdag of in buien af en toe krachtig tot hard, windkracht
6 en 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur zal van
tijd tot tijd meer bewolking over onze eilanden trekken en
plaatselijk kan dan een bui vallen.

Zeecondities: met een verwachte golfhoogte op open zee
van 1 tot 2 meter zullen de condities vrij rustig zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	regen	31	25	0.8
Bonaire	halfbewolkt	30	26	1.4
Curaçao	lichtbewolkt	29	24	1.0
St. Maarten	lichtbewolkt	28	25	sp
Amsterdam	lichte regen	02	-2	0.1
Atlanta	onbewolkt	01	-8	0.0
Bogotá	halfbewolkt	20	05	—,—
Havana	halfbewolkt	22	14	—,—
Kingston	lichtbewolkt	30	23	—,—
Miami	onbewolkt	21	03	0.0
New York	halfbewolkt	-1	-10	0.0
Paramaribo	nevel	30	24	26.0
Port-of-Spain	regen	30	24	32.6
San Juan	lichtbewolkt	29	23	0.8
Sto Domingo	lichtbewolkt	30	22	0.0



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE :
592 93 93

**Ons verlangen om bevrijd te zijn van dit
leven en al haar schijnbare problemen is
juist wat ons daar aan bindt.**

Jeff Foster

COLOFON

AMIGOE ARUBA Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323 Oranjestad, Aruba Directie: Brenda Bouwman E-mail: directie@amigoeearuba.aw Redactie: Sharina Henríquez (coördinator) Annaica Flores Alex Laclé	Jan Breeuwer Amigoeearuba@setarnet.aw Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) Grecia Willems (Advertenties) Admin@amigoeearuba.aw Advertentie verkoop: Zulma Kock (Advertenties) avisoamigoe@setarnet.aw	Distributie: Zulma Kock admin@amigoeearuba.aw Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #810278-01
--	---	--



SUPPLY PROCUREMENT NOTICE
Supply of Alternative Energy and Other Equipment
for the Park Centre of the Arikok National Park Aruba
Location Arikok National Park, Aruba

- 1. Publication reference**
EuropeAid/126439/D/SUP/AW
- 2. Procedure**
Open
- 3. Programme**
EDF
- 4. Financing**
Financing agreement No. 9285/ARU
- 5. Contracting authority**
Territorial Authorizing Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, 2.floor , Oranjestad, ARUBA

CONTRACT SPECIFICATIONS

6. Description of the contract
Supply of 2 sun power devices and one Wind power Generator, various Equipment and supplies for the Offices of the
Park Authority in Aruba

7. Number and titles of lots

2 Lots

- LOT Nr. 1:** Two sun power devices of 5 kWp each interconnected with the public electricity supply and one
device of wind power generation 2,5 kWp, as island system.
- LOT Nr. 2:** Furniture and electrical devices for the equipment of the Park
16 items furniture and equipment,
21 items computing/video/projecting devices/others

TERMS OF PARTICIPATION

- 8. Eligibility and rules of origin**
Participation in tendering is open on equal terms to natural and legal persons (participating either individually or in a grouping [consortium] of tenderers) from ACP States and Member States of the European Union contributing to the European Development Fund and international organisations as authorized by the instrument applicable to the programme under which the contract is financed (see also item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in these countries.
- 9. Grounds for exclusion**
Tenderers must submit a statement to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the *Practical Guide to contracts procedures for EC external actions*.
- 10. Number of tenders**
Tenderers may submit only one tender per lot. Tenderers for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that he would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the supplies required in the tender dossier.
- 11. Tender guarantee**
Tenderers must provide a tender guarantee of 1.200 EURO for each LOT when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties. This guarantee will be called upon if the tenderer does not fulfil all obligations stated in his tender.
- 12. Performance guarantee**
The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of **10 %** of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the next best compliant tender.
- 13. Information meeting and/or site visit**
No information meeting is planned.
- 14. Tender validity**
Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.
- 15. Period of performance**
The period of performance shall be 5 months as from the date specified in the Special Conditions, Article 18.

SELECTION AND AWARD CRITERIA

- 16. Selection criteria**
The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole:
 - Economic and financial capacity of tenderer (based on i.e. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract)
 - the average annual turnover of the tenderer must exceed the financial proposal of the tender
 - Professional capacity of tenderer (based on i.e. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract)
 - the tenderer has at least 2 permanent staff employed.
 - Technical capacity of tenderer (based on i.e. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract)
 - the tenderer has successfully completed at least 3 contracts with a budget of at least that of this contract in the past three years.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

17. Award criteria

Price

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from the following Internet address:
http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/supplies/index_en.htm . The tender dossier is also available for collection from the Contracting Authority. Tenderers must be submitted using the standard Tender Form for a Supply Contract included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to

Territorial Authorizing Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G.Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, 2nd floor, Oranjestad, ARUBA
Facsimile No.: (00297) 583 4494, e-mail: deaci@setarnet.aw

(Mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications to the tender dossier shall be published on the EuropeAid website at <http://ec.europa.eu/europeaid/cgi/frame12.pl> .

19. Deadline for submission of tenders

The deadline for submission of tenders is April 6, 2009 at 12:00 hours.
Any tender received after this deadline will not be considered.

20. Tender opening session

The tender opening session is April 6, 2009 at 14:30 hours at the
Territorial Authorizing Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G.Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, 2nd floor, Oranjestad, ARUBA

21. Language of the procedure

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

22. Legal basis

ACP-EC Partnership Agreement signed at Cotonou on 23 June 2000 as amended on 25 June 2005
Decision No 2/2002 of the ACP-EC Council of Ministers published in OJ L 320 of 23.11.2002.

Jonge kunstenaars in Ateliers '89
Geïnspireerd door hiphop en Beethoven



Ruben Abath met één van zijn bij Ateliers '89 tentoongestelde schilderijen. Hij draagt een koordje om zijn hals met daaraan het embleem dat ook rechtsonder in het schilderij terug te vinden is.

ORANJESTAD — In Ateliers' 89 opent vanavond een tentoonstelling met werk van jonge kustenaars die onlangs een workshop volgden van de Amsterdamse eigentijdse kunstenaar Titus Dekker. Zijn visie is duidelijk terug te vinden in de werken die veelal abstract en kleurig zijn. Een van de talenten in zijn Arubaanse klas is Ruben Abath, het 'neefje' van de bekende kunstenaar Ciro Abath.

door Jan Breeuwer

De jonge kunstschilder tekent al vijf jaar, maar besloot toch om de workshop tekenen en schilderen van Dekker te volgen als voorbereiding op een studie aan de Hogeschool voor de Kunsten Utrecht in Nederland. Het is de bedoeling dat de 22-jarige kunstenaar in genoemde stad grafische vorming gaat studeren. Abath is al aangenomen, maar hij moet er nog een zogenaamde portfolio, een overzicht van zijn schilderkunst, naar toe sturen. De workshop bij Ateliers '89 was een uitgelezen kans om werk daarvoor te produceren. "Ik heb van Titus geleerd om niet te snel aan de slag te gaan, maar om eerst goed te observeren; te kijken naar vormen, bogen en perspectief." Als voorbeeld daarvan laat Abath een schilderij van Alto Vista zien met een perspectief waarbij je als toeschouwer het gevoel krijgt

de kapel uit een helicopter te aanschouwen. "Ik heb het geschilderd naar een foto die gewoon van af de grond is genomen. Hier kun je zien hoe Titus heeft me geleerd heeft hoe je met perspectief kunt spelen." "Om nog verder te komen zou ik hem adviseren zoveel mogelijk te kijken naar werk van andere kunstenaars, in boeken, maar ook op internet. En ook moet hij bewust zijn van zijn penseelstreken", geeft Dekker nog mee als laatste advies aan zijn leerling, terwijl hij de laatste hand legt aan de expositie.

Hiphop en Beethoven
De jonge schilder beschouwt zijn schilderijen als *pop-art* met als doel 'een oogaan-trekkend gevoel' te geven. Dat wil hij bereiken door vooral veel felle kleurschakeringen te gebruiken. Hoe Abath zijn schilderijen opzet, hangt af van hoe hij zich voelt op het moment dat hij

moet gaan beginnen; in een verheugde, blijde stemming gebruikt hij felle lichte kleuren en schildert hij figuratief. In een trieste stemming gebruikt hij donkere kleuren als bruin, donkerrood en okergeel en schildert hij juist abstract. Geliefde inspiratiebronnen zijn de natuur, de schoonheid van Aruba en het strand. Maar ook muziek uiteenlopend van hiphop, techno tot werk van Beethoven en Verdi. Ook gebruikt Abath zichzelf en de kleding die hij draagt als inspiratiebronnen. In een tweede schilderij dat de schilder laat zien zijn een schoen en een soort medallion te herkennen die de kunstenaar juist op dat moment werkelijk draagt.

In de maand juli vertrekt hij naar Nederland om aan de vierjarige studie bij de Hogeschool voor de Kunsten Utrecht te beginnen. Eerst gaat de toekomstige grafisch ontwerper even bij een neef of een vriend inwonen, maar hij hoopt heel gauw in Utrecht een eigen studio te vinden om in te wonen en werken. Als de studie aan de Hogeschool voor de Kunsten Utrecht eenmaal is afgerond hoopt Abath overigens op een

toekomst in de filmproductie en de computeranimatie, en niet als kunstschilder. Voor Ateliers '89 betekent de studie van Abath aan de Hogeschool voor de Kunsten Utrecht een verwezenlijking van één van de voornaamste doelstellingen. Ateliers '89 wil namelijk, naar eigen zeggen, op Aruba gedurende een aantal jaren een serie workshops geven, telkens gevolgd door een tentoonstelling. Doel is geïnteresseerden uit Aruba en de regio in de gelegenheid te stellen zich te oriënteren op de hedendaagse beeldende kunst en vormgeving, zodat zij hun creatieve mogelijkheden kunnen onderzoeken en ontwikkelen. Ateliers '89 staat open voor iedereen die talent heeft en nog niet de gewenste kansen heeft gehad. Het wil een kweekvijver zijn voor jong talent dat vervolgens kan doorstromen naar de academies in Nederland.

De expositie wordt vanavond om acht uur geopend. Het publiek kan de werken van de jonge kunstenaars nog tot en met 27 maart zien, overdag gedurende werkdagen van tien tot vijf uur. Ateliers '89 is te vinden op de Dominicanessestraat 34.

Bussen ingezet naar Calypso y Roadmarch

ORANJESTAD — Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) laat weten dat er aanstaande zaterdag ter gelegenheid van de *Calypso y Roadmarch Contest 2009* shuttlebussen van Arubus gaan rijden.

Vanaf vier schoolpleinen en het plein van de YMCA vertekken zij naar Centro di Bario Lago Heights (CBLH). Het is de bedoeling dat de bussen met deze dienst de parkeerdruk bij CBLH iets verlichten. Op de pleinen kunnen bezoekers aan het

festival hun auto kwijt en zij kunnen daarna verder reizen. Er zijn 800 parkeerplaatsen verdeeld over de vier pleinen beschikbaar, dus SAC raadt aan om zo spoedig mogelijk met de scholen waar u wilt gaan parkeren, of met YMCA contact op te nemen. Festivalbezoekers moeten daar parkeerkaarten kopen en een plaats te reserveren. Het gaat om de schoolpleinen van het St. Augustinus college, de St. Paulus School, de J.N. Andrew kleuterschool, het Abraham College en de

YMCA, die respectievelijk 100, 250, 175, 125 en 200 parkeerplaatsen beschikbaar hebben. De bussen rijden in een halfuursdienst en de eerste in de richting van CBLH vertrekt 's avonds om half acht. Om half twaalf vertrekt de laatste bus in die richting en de bussen op de terugweg beginnen om twaalf uur te rijden. Deze laatste bussen vertrekken om vier uur in de vroege ochtend. De toegangsprijs voor het festival dat om acht uur begint, bedraagt 35 florin per persoon.

Marley Manics bij Kool Runnings

ORANJESTAD — Het nieuwe restaurant Kool Runnings, in South Beach Mall tegenover Café Rembrandt, heeft vrijdagavond, ter gelegenheid van de geboortedag van Reggaelegende Bob Marley op 6 februari, het evenement 'Marley Manics'.

Vanaf zeven uur 's avonds verzorgen reggaeband Root Rebels en dj Platinum de muziek bij het Caribische restaurant. Kool Runnings,

een restaurant met een Caribische Jamaicaanse keukens, is vorige week stiltejes open gegaan. Met weinig ruchtbaarheid, maar wel met een carnavalsband en een dj heeft het restaurant vorige week een zogeheten 'soft opening' gehad. Gasten kunnen bij het restaurant tegen schappelijke prijzen genieten van de bekende *jerked food*-gerechten. Enkele opvallende items op de menukaart zijn de traditio-

nele Jamaicaanse gerechten 'Curried Goat', 'Ackee & Salt Fish' en 'Ox-tails'. Het bedrijf is onder meer van een van de eigenaren van het Jamaicaanse restaurant, Jamaica me Crasy, dat voorheen bij winkelcentrum Certified zat. Kool Runnings is dagelijks, behalve op zondag, geopend van elf uur 's morgens tot elf uur 's avonds. Op zondag gaat het restaurant een uur later open, om twaalf uur 's middags.

SITE bezoekt minister Briesen



ORANJESTAD — Directieleden van de *Society of Incentive & Travels Executives (SITE)*, hebben recentelijk een beleefdheidsbezoek gebracht aan Toerisme-minister Edison Briesen. Het bezoek is een aanloop naar het internationale congres van SITE dat dit jaar op ons eiland wordt gehouden. Myrna Jansen, directeur van Aruba Tourism Authority (ATA), was als lokale vertegenwoordiging van SITE ook bij het bezoek aanwezig. Op de foto is (vlnr) te zien Ed Malone, Wichita Villacres (SITE), Gina López-Gnecco, Edison Briesen, Heather Nash (SITE), Freddy Muller, Myrna Jansen, Jerusha Rasmijn en Angelo Tromp.

Carnavalsaanbieding nieuwe auto



Klanten kunnen bij Garage Centraal tot 21 februari 2009 gebruik maken van een aantrekkelijke aanbieding op alle nieuwe auto's van het merk Hyundai.

ORANJESTAD — Autodealer Garage Centraal en de RBTT bank slaan de handen ineen om het voor klanten, tijdens de carnavalsperiode, extra aantrekkelijk te maken om een nieuwe auto te kopen.

Kopers die een autolening afsluiten krijgen van de bank een effectief rentepercentage van 13 procent in plaats van de gebruikelijke 16 procent.

Bovendien zit er op elke auto een korting van 500 florin en krijgen klanten een instapkorting van 30 procent op de autoverzekering. De mogelijkheid bestaat op de autolening binnen zes jaar af te lossen. Als extra zakcent krijgen klanten die een nieuwe auto kopen, een creditcard met daarop 1000 Amerikaanse dollars. De aanbieding geldt voor alle nieuwe Hyundai auto's, van

de Getz tot aan de Tucson en alles daartussenin. Ook de nieuwe supercompact, de Hyundai i10, valt onder de aanbieding. Klanten kunnen tot 21 februari 2009 gebruik maken van de aanbieding. Belangstellenden kunnen voor meer informatie contact opnemen met Garage Centraal Aruba op telefoonnummer 522-6262 of met RBTT op telefoonnummer 588-0101.

Kostuumfestival

ORANJESTAD — Om de kinderen een kans te geven hun creativiteit aan het publiek te tonen, organiseert wijkcentrum Playa Pabao een kostuumfestival. Deze vindt plaats op 13 februari en is uitsluitend voor kinderen uit de wijk. Inschrijving heeft al plaatsgevonden via de scholen, maar er is nog plek. De kostuums moeten

uit afvalmateriaal bestaan, ook om de ouders niet op kosten te jagen. Er zijn drie wedstrijdcategorieën; voor kinderen van de kleuterschool, de leerlingen van de eerste tot en met de derde klas en kinderen uit de hoogste klassen van de basisschool. Deelnemers maken kans op leuke prijzen voor het meeste creatieve

kostuum, beste toespraak en origineelste ontwerp. De klas van de winnaar wordt bovendien getrakteerd. Aanstaande zaterdag licht de wijkorganisatie om tien uur 's morgens de ouders in over het verloop en kunnen deze alsnog hun kinderen inschrijven. Het festival zelf begint volgende week vrijdag om zes uur 's avonds.

WEEKENDAGENDA

Vrijdag 06 februari	
Wat	: Expositie Ateliers '89
Waar	: Dominicanessenstraat 34
Wanneer	: Op werkdagen 10:00 – 17:00
Datum	: Van 5 februari tot 27 maart
Wat	: Carnaval Happy Hour
Waar	: Westin Resort
Wanneer	: 18:00 – 21:00
Wie	: dj Randy
Wat	: Marley Manics met live band
Waar	: Kool Runnings
Wanneer	: 19:00
Wie	: Reggaeband Root Rebels
Wat	: Verkiezing carnavalskoningin
Waar	: Aruba Entertainment Center

Wanneer	: 19:30
Zaterdag 07 februari	
Wat	: Finale Calypso & Roadmarch
Waar	: Centro di Bario Lago Heights
Wanneer	: 19:30
Entree	: 35 florin
Zondag 01 februari	
Wat	: Kinderparade
Waar	: San Nicolas
Wanneer	: 14:00

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoe@aruba@setarnet.aw.

Golfoernooi

SAN NICOLAS — Golfclub AGC organiseert aankomende zondag een open golftoernooi ofwel waar iedereen, lid of geen lid, aan mee mag doen. Het evenement wordt georganiseerd vanwege de verjaardag van clubvoorzitter Patrick van Brakel. Hij heeft voor de winnaars leuke prijzen gekocht. Inschrijven kan tot zondagmorgen kwart over acht bij het clubhuis aan Golfweg z/n in San Nicolas of telefonisch op 584-2006. De kosten bedragen 40 gulden voor leden en 60 gulden voor niet-leden.

INGEZONDEN

Vertrek KLM

HIERBIJ EEN KORTE een korte reactie op uw artikel over de KLM van een dagelijkse trouwe Amigoe lezer uit Nederland. Wij betaalden in 2008 voor 6 tickets met de KLM 650 euro per persoon en voor 2009 mochten wij 915 euro per persoon afrekenen. Hier werd later nog en tussenstop voor Bonaire ingelast, dit is geen normale verhoging meer, noemt u maar zoals u het wilt. Als je met dergelijke verhogingen nog geen winst kan draaien vraag ik mij af wat een ticket echt moet kosten.

ED SPRUIT,
Zwijndrecht, Nederland.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Feyenoord wint eindelijk

ROTTERDAM — Voor Feyenoord schijnt een paar dagen de zon. De Rotterdamse club verdreef gisteravond voorlopig een nieuwe crisistemming in de Kuip door stadgenoot Sparta in een kwaliteitsarme derby met 1-0 te verslaan. Het was de eerste zege voor Feyenoord in 2009 en tevens de eerste overwinning onder leiding van interim-coach Leon Vlemmings, na drie nederlagen en een gelijkspel. Bovendien hield doelman Henk Timmer voor de eerste keer in twaalf competitieduels de nul.

Toch is het nog veel te vroeg om de roodwitte vlag uit te hangen in Rotterdam-Zuid. Daarvoor was bij Feyenoord het aanvalsspel nog te onsamenhangend. Defensief oogde de thuisploeg tegen het tandenloze Sparta nog veel te kwetsbaar. In de komende duels met FC Groningen (thuis) en Ajax (uit) moet blijken of de brigade van Vlemmings echt omhoog kan gaan kijken en ook aan het linkerrijtje kan gaan denken, of dat de onderste regionen vooralsnog het hoogst haalbare blijven. Vlemmings, die dinsdag in De Kuip achter gesloten deuren trainde, was uiteraard ‘heel blij’ met zijn eerste succes bij Feyenoord. “Dit hadden we nodig. Het moest er ook een keer van komen. Hoe maakte niet zoveel uit.” Collega Foeke Booy sprak van een ‘heel moeilijke wedstrijd’ voor Sparta. Hij vond dat zijn ploeg vooral in de eerste helft ondermaats had gespeeld. Over de tweede helft was hij beter te spreken. “Maar we hebben het



Foto: ANP/Ed Oudmaarden

Roy Makaay in duel met Ruud Knol

Feyenoord niet echt moeilijk kunnen maken.” Feyenoord begon zonder talent Georginio Wijnaldum in het basisteam. De jeugdige middenvelder, die al enige tijd worstelt met zijn vorm, moest zijn plaats afstaan aan de eindelijk topfitte routinier John-Dahl Tomasson. Feyenoord met of zonder de Deense schaduwspits is een wereld van verschil. Dat bleek eens te meer tegen het bleke Sparta. Tomasson zorgde met zijn loopacties voor veel onrust in de Spartaanse defensie. Hij was voortdurend aan speelbaar, zowel in de breedte als in de diepte. Gezien het grote overwicht van Feyenoord viel het aantal uitgespeelde kansen tegen. Het was bij de thuisploeg nog te veel momenten voetbal waarin individuele acties

de boventoon voerden. In de achttiende minuut kreeg Diego Biseswar, die nog steeds zijn aflopende contract niet wil verlengen, het op zijn heupen. De snelle vleugelspits dribbelde uit een pass van nieuwkomer Norichio Nieveld naar binnen en passeerde de debuterende doelman Cassio Ramos met een fabuleuze boogbal waarop hij dit seizoen het patent schijnt te hebben: 1-0. De Braziliaanse keeper, van PSV gehuurd, viel weinig te verwijten. “Het was een doelpunt met een gelukje”, gaf Biseswar na afloop toe. “Ik raakte de bal verkeerd. Het zat tussen een schot en een voorzet in. Maar hij viel mooi binnen.” Omdat Feyenoord ook in de tweede helft verzuimde om de rustgevende tweede treffer te maken, bleef de spanning

lang hangen in De Kuip. Joey Godee miste in de 54e minuut de eerste kans namens Sparta waarna Tomasson, Makaay, Slory en El Ahmadi dicht bij 2-0 waren. Het slordige Feyenoord, met Glenn Kobussen (19) als laatste debutant, en de grabbelende Timmer kwamen uiteindelijk met de schrik vrij: 1-0. De politie heeft gisteravond op de A16 ter hoogte van Breda een automobilist beboet omdat die voortdurend midden op de weg reed, terwijl hij luisterde naar het verslag van Feyenoord-Sparta. Bij zijn aanhouding zei de bestuurder dat hij en zijn medepassagier erg geboeid naar het radioverslag zaten te luisteren. Ondanks de bekeuring van 90 euro kon hun avond door de zege van Feyenoord niet meer stuk.

Wereldzwembond steunt Phelps

WASHINGTON — De internationale zwemfederatie FINA heeft openlijk steun betuigd aan de in opspraak geraakte recordkampioen Michael Phelps. Een Britse krant toonde deze week foto's van de Amerikaanse zwemmer waarop te zien is dat hij aan een wietpijp lurkt. Phelps (23) veroverde bij de Olympische Spelen in Peking het record van acht gouden medailles.

De FINA kwam met een officieel standpunt, waarin de bond vrouwen en waarderings uitspraak voor Phelps, die meteen na de publicatie

publiekelijk zijn excuses aanbood. “Als burger heeft Michael Phelps zich misdragen, maar zijn oprechte spijt en de belofte dat het nooit meer zal gebeuren, geven ons de garantie dat deze grote vedette onze sport zal blijven dienen”, aldus de FINA.

De politie van de stad Columbia in South Carolina maakte bekend dat ze Phelps niet zou aanklagen, maar sheriff Leon Lott van Richland County dacht daar anders over. Als er bewijzen zijn dat Phelps wiet heeft gerookt, zal hij stappen nemen.

LIVERPOOL — Everton heeft de vijfde ronde bereikt van de FA Cup door de replay tegen stadgenoot Liverpool met 1-0 te winnen. Dan Gosling maakte in de verlenging de enige treffer. Andy van der Meyde, die het laatste kwartier mocht meedoen in plaats van verdediger Phil Neville gaf vanaf zijn vertrouwde rechtervleugel de voorzet. Liverpool raakte na ruim een kwartier Steven Gerrard al kwijt door een hamstringblessure. Een kwartier voor tijd moest ook Leiva Lucas van het veld, gedwongen door een tweede gele kaart.

Tegen tien man domineerde Everton. De bezoekers bezweken ver in de verlenging onder de druk. Dirk Kuijt speelde de gehele wedstrijd. Ryan Babel deed alleen de laatste twintig minuten mee in plaats van de Spaanse spits Fernando Torres. Blackburn Rovers bekerde door ten koste van Sunderland: 2-1. De Zuid-Afrikaanse oud-Ajaciëd Benni McCarty maakte het winnende doelpunt twee minuten voor het einde van de verlenging. Zijn landgenoot Aaron Mokoena, ook met een Amsterdams verleden, had voor rust de snelle openingstreffer van David Healey ongedaan gemaakt. Bij Blackburn viel André Ooijer in de 87e minuut in.

Everton wint van Liverpool

Verplichte vrije dag

ZEIST — De KNVB heeft scheidsrechter Pol van Boekel en assistent Rob van der Ven van de ere-divisiewedstrijd tussen AZ en Willem II komende zaterdag gehaald.

De voetbalbond heeft hiertoe besloten na de blunder dinsdag bij het duel Ajax - Heracles. Van der Ven gaf aan dat het doelpunt van Luis Suarez van Ajax in de blessuretijd moest worden afgekeurd wegens buitenspel. Dat bleek onjuist te zijn. “We proberen onze scheidsrechters en assistenten aan

te stellen op basis van prestaties, daarom is besloten Van de Ven van de wedstrijd te halen. Van Boekel verwijten we niks, maar na alle commotie is het beter dat hij ook even in de luwte blijft”, aldus de woordvoester van de KNVB. Roelof Luinge vervangt Van Boekel. De KNVB heeft vandaag ook een andere scheidsrechter voor de wedstrijd Vitesse - Ajax moeten aanstellen. Eric Braamhaar kan wegens een blessure niet in actie komen. Het duel staat nu onder leiding van Reinold Wiedemeijer.

Protest tegen geweld in ijshockey

ZOETERMEER — De scheidsrechters in het Nederlandse ijshockey zijn het toenemende verbale en fysieke geweld tegen hen meer dan beu. Uit protest beginnen alle duels in de eredivisie en eerste divisie dit weekeinde een kwartier later.

De scheidsrechtercommissie en het bestuur van de Nederlandse ijshockeybond NIJB steunen de actie. De arbiters wijzen op de vele incidenten die in vrijwel al-

le divisies van het ijshockey plaatshebben en die variëren van scheldpartijen tot fysiek belagen van scheidsrechters. “Wij realiseren ons ten eerste dat wij ook fouten maken. Dat is inherent aan de taak die we uitvoeren. Hoe vervelend wij dit ook vinden, is het nooit onze bedoeling om deze fouten te willen maken. Wij vragen alleen om elkaar met respect te behandelen”, aldus de verklaring van de ‘referees’ op de website van de NIJB.

Roda laat AZ zweten

ALKMAAR — AZ boekte gisteren tegen Roda JC de tiende zege op rij. De Limburgers lieten de trotse koploper van de eredivisie echter behoorlijk werken voor de drie punten. Mounir El Hamdaoui voorkwam een kwartier voor tijd dat Roda JC een dikverdiend punt mee naar Kerkrade mocht nemen: 1-0. “Roda JC was op alle fronten beter dan ons”, stelde Louis van Gaal na afloop eerlijk vast.

AZ speelde net als de voorgaande drie duels na de winterstop niet groots, maar laat in tegenstelling tot concurrent Ajax vooralsnog geen steken vallen. Het elftal van Van Gaal heeft met nog dertien wedstrijden te gaan een voorsprong van elf punten op de Amsterdammers. FC Twente is met negen punten achterstand momenteel de voornaamste belager van AZ. “Wij mogen nog drie wedstrijden verliezen, FC Twente en Ajax niet. Dus bij wie ligt nou de druk?”, bitste Van Gaal terug op de opmerking dat AZ als voornaamste titelkandidaat wel onder flinke druk zou staan.

Een dag na de mededeling van de directies van Roda JC en Fortuna Sittard dat ze achter een fusie staan, maakte de ploeg uit Kerkrade indruk met een gedurfd strijdplan. Trainer Harm van Veldhoven had slechts drie verdedigers opgesteld om het gevaarlijke aanvalsduo van AZ, Moussa Dembélé en Mounir El Hamdaoui, af te stoppen. Met een versterkt middenveld slaagde Roda JC er bovendien in de aanvoer naar de Alkmaarse spitsen af te snijden. Sergio Romero, de doelman van AZ, moest in het eerste kwartier al drie keer in actie komen bij schoten van Sekou Cissé, Anouar Hadouir en Davy de Fauw. De betrouwbare Argentijn werd ook regelmatig in de problemen gebracht door gevaarlijke terugspeelballen van zijn medespelers. Zijn collega aan de andere kant, Bram Castro, werd in de eerste 45 minuten nauwelijks op de proef gesteld. Vlak voor de pauze was heel even een glimp te zien van het swingende AZ uit de eerste maanden van het seizoen. Demy de Zeeuw stuurde El Hamdaoui knap de diepte in en de Marokkaanse topsco-

rer lobde de bal vervolgens vanaf twintig meter slechts centimeters naast het Limburgse doel. Voor de fans van AZ was dat niet genoeg om het teleurstellende spel van hun ploeg in de eerste helft te vergeten. De Alkmaarders verlieten het veld onder begeleiding van een kort fluitconcert.

Met spits Graziano Pellè voor middenvelder De Zeeuw hoopte Van Gaal in de tweede helft op meer aanvallende daadkracht van zijn ploeg. Dat bleef lange tijd uit. Dat AZ uiteindelijk toch won, had het te danken aan een bevlieging van El Hamdaoui. De Marokkaan zat totaalt niet in de wedstrijd, leed veel knullig balverlies, maar was een kwartier voor tijd wel alert bij een steekbal van Dembélé. Alleen voor Castro bleef de topscorer van de eredivisie uiterst koel: 1-0. Roda-trainer Harm van Veldhoven stapte met een kater de bus in voor de lange terugreis naar Kerkrade. “Tachtig minuten lang hebben we het perfect gedaan. Zij krijgen één goede kans en die trapt El Hamdaoui dan formidabel binnen. Dan ben je wel even ontgoocheld.”

Beckham terug



Foto: AP Photo/Gregorio Borgia

Clarence Seedorf en David Beckham

GLASGOW — David Beckham heeft gisteravond in clubverband zijn rentree gemaakt op Britse bodem. Hij mocht met AC Milan beginnen in de oefenwedstrijd tegen Glasgow Rangers. De Engelse international, die laat uitzoeken of hij in Italië

kan blijven, speelde 45 minuten mee. Clarence Seedorf loste hem af. Gescoord werd er pas halverwege de tweede helft. De Amerikaanse oud-PSV'er DaMarcus Beasley had als eerste succes, namens de Schotten. De Braziliaan

Alexandre Pato, net twee minuten binnen de lijnen, maakte gelijk. Kaka, die landgenoot Ronaldinho na een uur verving, zette de Milanezen met fraaie treffer op voorsprong. De Bosniër Sasa Papac bepaalde de eindstand op 2-2.

Nieuwe functie Van der Geest

NIEUWEGEIN — Cor van der Geest (63) is benoemd tot technisch directeur van de Judobond Nederland. De voormalig bondscoach heeft een contract ondertekend tot en met de Olympische Spelen van 2012 in Londen. Het betreft een nieuwe fulltime functie binnen de sportorganisatie. De laatste jaren was Van der Geest voorzitter van de technische staf, voor twee dagen in de week.

Volgens voorzitter Jos Hell van de JBN is er sprake geweest van een open procedure, met elf kandidaten.

“Daar waren meerdere goede mensen bij. Uiteindelijk was er veel dat in het voordeel van Cor sprak. Hij heeft routine en weet wat er op hem af komt. In alle geledingen heeft Cor contacten. Zijn kennis en kunde zijn groot. Dat was voor ons duidelijk.”

Sevilla hoopt op bekerfinale

SEVILLA — Sevilla houdt hoop op het bereiken van de Spaanse bekerfinale. De ploeg won gisteravond het eerste duel uit de halve finale van de Copa del Rey met 2-1 van Athletic Bilbao. De zege van Sevilla kwam moeizaam tot stand. Bilbao leidde lange tijd met 1-0 en

zag de thuisclub in de 60e minuut langszij komen door een treffer van Aldo Duschier. Diep in blessuretijd hielp Lautaro Acosta Sevilla aan de niet meer verwachte winst. De return is op 4 maart. In de andere halve finale nam Barcelona het vandaag op tegen Mallorca.

Juventus in halve finale

TURIJN — Juventus heeft op moeizame wijze de halve finale van de Italiaanse bekerstrijd bereikt. De ploeg uit Turijn bleef gisteren tegen Napoli na de reguliere speeltijd en verlenging op 0-0 steken, maar nam vervolgens wel de strafschoppen

beter (4-3). Eerder plaatsten Sampdoria, Inter en Lazio Roma zich voor de laatste vier. Juventus neemt het in de halve eindstrijd in een uitwedstrijd op tegen Lazio, Sampdoria stuit met Inter op de koploper uit de Serie A.



Foto: AFP/Dirk Waeem

Frederiek Nolf op 20 Januari, 2009 tijdens de presentatie van Topsport

ten die we bij hem uitvoerden lieten niets onrustwekkends zien en ook de eerdere medische testen brachten echt niets speciaals aan het licht. Onze ploegdokter,

Nancy Kerstens, was tot gisteren nog bij de renners en ook haar is helemaal niets opgevallen. Zijn overlijden komt dan ook totaal onverwachts.”

Strop van 200 miljoen door fouten bij EU-subsidies

DEN HAAG — Nederland staat een strop te wachten van waarschijnlijk ruim 200 miljoen euro als gevolg van fouten bij de besteding van subsidies van de Europese Unie. Dat heeft de Algemene Rekenkamer berekend in haar jaarlijkse EU-trendrapport over de geldstromen tussen Nederland en Brussel. Nederland moet over de periode tussen 2000 en 2006 vanwege onregelmatigheden bij de besteding van subsidies voor regionale ontwikkeling (EFRO) naar verwachting 155 miljoen euro terugbetalen aan de Europese Commissie. Daar komt nog een tegenvaller van 48 miljoen euro bij vanwege dubbel gedeclareerde btw voor EU-projecten. Ook dreigt de overheid gereserveerde subsidies voor de komende jaren te verliezen. De problemen liggen vooral bij de subsidies voor ontwikkeling van armere regio's, zo constateert de Rekenkamer. Het kabinet zou er goed aan doen om net als eerder voor het Europees Sociaal Fonds (ESF) een agentschap op te

richten om beheer en controle bij de regionale fondsen te verbeteren. Maar het kabinet heeft de Rekenkamer al laten weten die aanbeveling niet over te nemen. Nederland was in 2007 relatief gezien opnieuw de grootste nettobetaler aan de EU. Den Haag betaalde 6,3 miljard euro aan Brussel en ontving via allerlei subsidies 1,9 miljard euro terug. In absolute getallen waren Duitsland en het Verenigd Koninkrijk de grootste nettobetalers. Grootste netto-ontvangers zijn Griekenland, Polen en Spanje. De Rekenkamer is positief over het initiatief van minister Wouter Bos (Financiën) om elk jaar een zogeheten lidstaatverklaring bij de Europese Commissie in te leveren. De kwaliteit van dit document is verbeterd, aldus de Rekenkamer. "Hierdoor is met meer zekerheid te zeggen in hoeverre EU-subsidies rechtmatig in ons land besteed worden." Denemarken en het Verenigd Koninkrijk hebben het voorbeeld van Bos inmiddels gevolgd en Zweden werkt er aan.

DEN HAAG — Minister Piet Hein Donner (Sociale Zaken) constateerde vandaag in de Tweede Kamer 'dat het denken is verruimd' over een hogere pensioenleeftijd. Dat stelde de CDA-bewindsman tijdens een Kamerdebat over hoe het kabinet de negatieve gevolgen van de kredietcrisis op de arbeidsmarkt wil aanpakken.

Donner heeft al vaker gesteld dat naar de houdbaarheid van de AOW moet worden gekeken, omdat de levensverwachting toeneemt en door de vergrijzing een personeelstekort dreigt. De minister ontkende dat er concrete plannen liggen, maar volgens hem sluit minister Wouter Bos (Financiën) om elk jaar een zogeheten lidstaatverklaring bij de Europese Commissie in te leveren. De kwaliteit van dit document is verbeterd, aldus de Rekenkamer. "Hierdoor is met meer zekerheid te zeggen in hoeverre EU-subsidies rechtmatig in ons land besteed worden." Denemarken en het Verenigd Koninkrijk hebben het voorbeeld van Bos inmiddels gevolgd en Zweden werkt er aan.

Volgens Donner is het zaak om op korte termijn acute

problemen op te vangen. Maar daarbij moet oog blijven voor de periode na de crisis en 'niet vergeten worden dat daarachter minstens zo grote problemen zijn'. Daarbij doelde hij erop dat de vergrijzing en het toenemend tekort aan arbeidskrachten de overheidsfinanciën en de economie ook flink onder druk kunnen zetten.

Verder waarschuwde Donner dat een hogere pensioengerechtigde leeftijd 'niet de meest aangewezen oplossing' is voor de financiële problemen van pensioenfondsen. Weliswaar zou nu op deze manier heel makkelijk de dekkingsgraden van de fondsen verhoogd kunnen worden, maar wordt volgens



hem wel de rekening doorgeschoven naar jongere generaties.

Tegen leeftijdsverhoging De coalitiepartijen CDA, PvdA en ChristenUnie zien helemaal niets in een stapsgewijze verhoging van de AOW-leeftijd naar 67 jaar. De PvdA beschouwt de

energie die het kabinet in het onderwerp steekt als 'verspilde moeite'. Volgens de coalitiepartijen moet er vooral gewerkt worden aan het aan de slag helpen van zoveel mogelijk mensen tot 65 jaar.

Flexibiliseren.

Lange tijd was D66 de enige partij die zich uitsprak voor een hogere pensioenleeftijd. Afgelopen dinsdag kwam de VVD met een plan de oudedagsvoorziening te flexibiliseren. De partij wil de AOW later laten ingaan voor mensen die op hun 65e jaar nog geen veertig jaar hebben gewerkt.

Het Centraal Planbureau (CPB) komt over twee weken met actuele economische voorspellingen. Een groep topambtenaren zet momenteel alle mogelijke maatregelen op een rij. Voor het kabinet is daarbij niets uitgesloten, ook politiek zeer gevoelige onderwerpen als een hogere AOW-leeftijd.

Zeven jaar voor loverboy

ARNHEM — Het gerechtshof in Arnhem heeft vandaag in hoger beroep zes jaar en elf maanden cel opgelegd aan een 28-jarige loverboy uit Utrecht. Het hof houdt de man verantwoordelijk voor poging tot doodslag, voortdurende ernstige mishandelingen en het dwingen van zijn vriendin tot prostitutie gedurende bijna vijf jaar. De vriendin werd onder meer met een verhitte spies mishandeld en gedwongen tot abortus. Een weggelopen meisje van 16 mishandelde en verkrachtte hij. Het is niet gelukt dit meisje ook te dwingen tot seks voor geld. De man werd eerder door de rechtbank in Utrecht veroordeeld tot twaalf jaar cel. Hij wachtte dat vonnis toen thuis af en bleek na de uitspraak op de vlucht geslagen. Enige tijd later werd hij alsnog opgepakt in een huis in Hengelo.

Hulp voor digibeten

DEN HAAG — Het ministerie van Economische Zaken schiet 1,6 miljoen Nederlanders te hulp die nog niet kunnen mailen en internetten. Samen met het bedrijfsleven stelt het ministerie zo'n 12 miljoen beschikbaar voor hulp aan deze 'digibeten'. Volgens staatssecretaris Frank Heemskerk lopen zij door hun kennisachterstand veel kansen mis.

Benzine duurder

AMSTERDAM — Sinds begin dit jaar zijn autobrandstoffen opvallend snel duurder geworden, terwijl de olieprijs stabiel bleef. Dat blijkt uit cijfers van consumentencollectief United Consumers, waar de GPD-bladen over berichten. De gestegen prijzen zouden te maken hebben met de gestegen koers van de dollar, de raffinagekosten en de accijnzen op benzine en diesel. De prijzen liggen in Duitsland en België een stuk lager.

Schaatsers gewond



AMSTERDAM — Ongeveer 13.000 schaatsers zijn tijdens de afgelopen vorstperiode van 29 december tot 12 januari behandeld op de afdeling Spoedeisende Hulp van een ziekenhuis. De piek lag in het weekeinde van 10 en 11 januari. Schaatsers braken vooral polsen. Een op de tien slachtoffers liep hoofdletsel op. De directe medische kosten van de blessures en de verzuimkosten belopen samen 82 miljoen euro. In bijna 60 procent van alle behandelingen was de leeftijd van de gewonde schaatster 40 jaar of ouder. Een op de tien schaatsers was zelfs ouder dan 65 jaar. In winters zonder natuurijs is slechts 33 procent van schaatsgewonden ouder dan 40 jaar en maar 3 procent 65 jaar en ouder.

Zorgen over cowboytandarts

NIEUWEGEIN — De Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde maakt zich grote zorgen over de problemen met 'cowboytandartsen', commerciële ketens die meer oog hebben voor geld dan voor kwaliteit van de zorg. Ze spelen in op het tekort aan tandartsen in vooral het westen van het land. De patiënten krijgen te maken met gepeperde rekeningen en slechte behandelingen.

Brug vernoemd naar gesneuvelde militair



AMSTERDAM — De Amsterdamse brug '407' is omgedoopt tot 'Timo Smeehuijzenbrug' naar de in 2007 gevallen Nederlandse militair. Dit heeft het ministerie van Defensie woensdag laten weten. Smeehuijzen kwam op 15 juni 2007 om het leven kwam bij een zelfmoordaanslag in Urusgan, Afghanistan. Hij was 20 jaar oud. Bij de aanslag kwamen ook negen Afghaanse kinderen om het leven. De brug ligt vlak bij de middelbare school waar Smeehuijzen het havo deed. Initiatiefnemer en stadsdeelvoorzitter van stadsdeel Oud-Zuid, Egbert de Vries: 'De brug staat symbool voor alle militairen die bij vredesmissies om het leven kwamen.'

Justitie wil nieuw proces Lucia de B.

ARNHEM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft in het nieuwe proces tegen de Haagse verpleegkundige Lucia de B. gevraagd om een behoorlijke hoeveelheid onderzoek. Ook wil justitie vele getuigen horen 'om de waarheidsvinding en om open eindjes af te knopen', aldus aanklager J. Brughuis. Zij deed de verzoeken tot onderzoek vandaag aan het gerechtshof in Arnhem, dat de nieuwe rechtszaak behandelt.

De tot levenslange gevangenisstraf veroordeelde De B. kreeg in oktober van de

Hoge Raad te horen dat ze een nieuw proces zou krijgen, omdat ernstige twijfel aan de juistheid van haar veroordeling was ontstaan. Ze kreeg in 2004 levenslang wegens moord op zeven ziekenhuispatiënten en drie pogingen daartoe. Tijdens de regiezitting van vandaag komt de zaak niet inhoudelijk aan bod. Het hof beslist over welke onderzoeken er nog gedaan moeten worden en wanneer het proces in de rechtszaal verder gaat. Het gerechtshof wil zelf ook nog het een en ander laten onderzoeken, maar lijkt vooralsnog niet alle zaken tot in

detail te willen overdoen. Het moet nog blijken welke verzoeken van het OM, die wel ingaan op dergelijke details, het hof toewijst. De advocaten van Lucia hebben nog geen onderzoeksverzoeken, maar willen graag dat de zaak zo snel mogelijk wordt afgedaan. Een belangrijke vraag is of baby A. is vergiftigd met het hartmedicijn digoxine. Volgens een deskundige die door de Hoge Raad was ingeschakeld, is dat onwaarschijnlijk en kan het kind door uitputting zijn doodgegaan. Het OM schuift de mogelijkheid van vergiftiging niet terzijde.

Kamer bespreekt bonussen ABN

DEN HAAG — De Tweede Kamer spreekt vanmiddag nog met minister Wouter Bos (Financiën) over berichten dat enkele honderden medewerkers van ABN Amro dit jaar dubbele bonussen zouden krijgen. "Bos moet het leegroven van ABN Amro stoppen", aldus PVV-Tweede Kamerlid Tony van Dijk. Sinds vorig najaar is de staat eigenaar van ABN Amro. SP-Kamerlid Ewout Irrgang wil dat Bos een voorbeeld neemt aan de Amerikaanse president Barack Obama die een limiet heeft gesteld aan de beloningen voor topbestuurders van bedrijven die financiële steun van de overheid krijgen.

Uitblijven standpunt aids geeft bisschoppen ruimte

DEN HAAG — Bij de Vaticaanse Congregatie voor de Geloofsleer ligt al twee jaar een verzoek om een standpunt over aids in te nemen. Andere Vaticaanse instanties wachten ongeduldig op een document, maar het uitsstel geeft bisschoppen in bijvoorbeeld Afrika ruimte om hun eigen beleid te bepalen. Algemeen directeur René Grotenhuis van de katholieke ontwikkelingsorganisatie Cordaid denkt dat de congregatie, die de zuiverheid van de rk-leer bewaakt, ertegen opziet zich met de zaak bezig te houden. De bisschoppen kunnen van die traagheid profiteren, maar rooms-katholieke instanties weten nu ook niet waaraan ze toe zijn. Grotenhuis bezocht de afgelopen twee dagen samen met de Nederlandse aidsambassadeur, Paul Bekkers, het Vaticaan. Zij spraken met de president van de Vaticaanse Raad voor de Gezondheidszorg, kardinaal Javier Lozano Barragán, Pietro Parolin van het Vaticaanse staatssecretariaat (ministerie van Buitenlandse Zaken) en Lesley-Ann Knight van de hulporganisatie Caritas.

In het document van de congregatie zouden ook de nieuwe ontwikkelingen bij aids moeten worden betrokken. Je kunt je ogen er niet voor sluiten dat aids steeds meer een chronische ziekte is geworden, zegt Grotenhuis. De uit Mexico afkomstige kardi-

naal was het daarmee overigens niet eens.

Verstrekking condooms

De Rooms-Katholieke Kerk wijst het gebruik van condooms af, maar in de praktijk blijken rooms-katholieke instellingen de voorbehoedmiddelen toch te verstrekken om uitbreiding van aids te voorkomen. Dat is ook de ervaring van Cordaid. Grotenhuis bepleit dat de bespreking van het gebruik van condooms niet aan het begin van de discussie over de aidsbestrijding staat, maar juist het sluitstuk ervan vormt. Allereerst moeten mensen goede informatie over seksualiteit krijgen en op basis

daarvan een verantwoorde keuze kunnen maken. Daarna is het gebruik van voorbehoedmiddelen aan de orde. Grotenhuis en de Vaticaanse zegslieden waren het met elkaar eens dat de kerken zwaar worden onderbedeeld bij de verstrekking van geld voor de aidsbestrijding. Hoewel zij wereldwijd 30 procent van de zorg voor aidspatiënten verlenen, krijgen zij slechts 5 procent van de internationale gelden daarvoor. Lozana klaagde tot twee keer toe dat hij zich ernstig geschofferd voelde door negatieve beslissingen van de wereldwijde instantie die het geld voor de aidsbestrijding verdeelt.

Meer onderzoek

Nederlandse onderzoekers zouden meer moeten profiteren van de financiële inspanningen van de regering om de wereldwijde aids epidemie te bestrijden. Door de donaties aan grote internationale hulporganisaties wordt vooral onderzoek in de Verenigde Staten en Groot-Brittannië gestimuleerd. Dat zei Joep Lange vandaag in de Tweede Kamer tijdens een rondetafelgesprek. Volgens Lange, onderzoeker bij het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam, stelt het Nederlandse onder-

zoek op het gebied van hiv en aids al jaren niets meer voor. "We zijn roomser dan de paus", aldus Lange, die vindt dat Nederland voorwaarden moet stellen als er in aidsbestrijding wordt geïnvesteerd. Hij noemde het onderzoek naar een vaccin nog hard nodig. Maar het is de vraag of dat de epidemie werkelijk kan terugdringen. "Het vaccin gaat waarschijnlijk lijken op het griepvaccin. Dat betekent dat je elke mogelijke patiënt ieder jaar opnieuw moet inenten."

EURO

Winstnemingen

AMSTERDAM — Op de valutamarkt noteerde de euro vanochtend 1,2895 dollar tegen 1,2850 dollar woensdag. De beleggers op de Europese aandelenmarkten vonden het vanochtend welletjes na twee achtereenvolgende dagen van koersstijgingen. Zij pakten over een breed front hun winsten.

Mede door een verlies van Unilever verloor de AEX 2,1 procent op. De MidKap-index ging het beter af met een kleine plus van 0,2 procent. Dat werd vooral veroorzaakt door koerswinsten van de toeleverancier aan de chipindustrie ASMI (plus 6,3 procent) en het biotech-bedrijf Crucell (plus 3,4 procent). De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt daalden 0,6 tot 1,1 procent. In de AEX hadden vooral de 'financials' hadden het zwaar. Aegon, Fortis en ING verloren 2 tot 2,9 procent. Dat kwam mede door teleurstellende resultaten van Deutsche Bank. AkzoNobel werd 2,3 procent minder waard.

TOKIO

Omlaag

TOKIO — De meeste belangrijke beurzen in Azië volgden vandaag Wall Street naar beneden. Slechte resultaten van het Amerikaanse bedrijfsleven overschaduwden de hoop dat stimuleringsmaatregelen de internationale recessie in de kiem kunnen smoren. De Nikkei-index in Tokio sloot met een verlies van 1,1 procent. De Zuid-Koreaanse Kospi-index leverde 1,5 procent in. In Sydney eindigde de All Ordinaries 0,3 procent lager. Alleen in Hongkong waren beleggers positiever gestemd. De Hang Seng-index boekte een winst van 0,9 procent. Aandelen in Chinese bedrijven profiteerden van de hoop dat de Chinese regering snel nieuwe maatregelen zal nemen om de economie te stimuleren. In Tokio bleef de koers van Panasonic nagenoeg onveranderd na het aangekondigde miljardenverlies op woensdag. Handelaren zetten Panasonic vandaag 0,6 procent in de plus.

WALL STREET

Onzekerheid

NEWYORK — De Dow-Jones-index noteerde 1,5 procent lager, de S&P 500-index verloor 0,8 procent, de Nasdaq zakte 0,1 procent. Beleggers zijn onzeker geworden over de steunplannen van Obama voor de bankensector. Vooral Bank of America had het zwaar door zorgen over een mogelijke nationalisatie van de bank. Het aandeel koerste voor de vijfde handelsdag omlaag en noteerde 11,3 procent in de min. Eerder op de dag boekten de indices op Wall Street nog lichte winsten, dankzij een beter dan verwacht macrocijfer. De inkoopmanagers-index voor de dienstensector liet in januari onverwacht een stijging zien tot 42,9 punten, tegen 40,1 een maand eerder. Dat betekent dat de krimp in de dienstensector afzwakt. De dienstensector is goed voor 80 procent van alle economische activiteit in de Verenigde Staten en omvat activiteiten in onder meer de bankensector, de luchtvaart en horeca. Sommige technologiebedrijven wisten munt te slaan uit het meevallende cijfer over de dienstensector. Software-concern Microsoft klom 0,7 procent en chipbedrijf Intel won 2,1 procent. Apple ging 0,6 procent omhoog. Het sentiment in New York kwam na verloop van tijd ook steeds meer onder druk te staan door een reeks tegenvallende bedrijfsresultaten. Voedingsmiddelenbedrijf Kraft Foods kwam met teleurstellende kwartaalcijfers en vooruitzichten voor 2009. Het aandeel verloor 9,2 procent in de Dow. Branchegenoot Sara Lee, moederconcern van Douwe Egberts, verloor 7,2 procent.

VS: Protectionistische maatregelen afgezwakt



Foto: AFP/Tim Slom

Dagloners staan voor de Amerikaanse doe-het-zelfketen Home Depot om te kijken of er nog banen te vergeven zijn. Nieuwe protectionistische maatregelen van de Amerikaanse regering zouden nauwelijks meer banen opleveren.

WASHINGTON — De Amerikaanse Senaat heeft bepaald dat maatregelen om de economie te stimuleren niet tegen de internationale verplichtingen van de Verenigde Staten in mogen gaan.

Daarmee zwakte de Senaat voorstellen van het Huis van Afgevaardigden af, die de Amerikaanse staalindustrie het alleenrecht moesten geven bij nieuwe overheidsprojecten. Onder meer de Europese Unie, Mexico en Canada waren zeer onttend over de protectionistische maatregelen, die in zouden gaan tegen overeenkomsten die ze met de VS hebben gesloten.

De Senaat verwierp een voorstel van voormalig presidentskandidaat John McCain om de 'Buy American'-clausules helemaal te schrappen. Daardoor zouden bedrijven uit landen als China, India en Brazilië, die geen overeenkomsten met de VS hebben gesloten over toegang tot overheidsprojecten, vooralsnog uitgesloten blijven van

de nieuwe stimuleringsprojecten.

Nauwelijks meer banen
Woensdag publiceerde het onderzoeksbureau Peterson Institute for International Economics een rapport waaruit bleek dat de werkgelegenheid in de VS nauwelijks van het regeringsplan om buitenlandse grondstofleveranciers uit te sluiten. Volgens de economen redt de bescherming van de Amerikaanse staalindustrie hooguit duizend banen, een verwaarloosbaar aantal op

de totale Amerikaanse bevolking van 140 miljoen. Het uitsluiten van alle buitenlandse producten voor overheidsprojecten levert slechts negenduizend nieuwe banen op. De economen waarschuwen dat de protectionistische maatregelen snel averechts kunnen uitpakken, als ook andere landen hun industrieën gaan beschermen. Het verlies van 1 procent aan export bestemd voor buitenlandse overheidsprojecten zou de Amerikaanse economie al 6500 banen kosten.

Obama legt limiet op salarissen topbestuurders

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama legt een limiet op de salarissen van topbestuurders van bedrijven die financiële steun van de overheid krijgen. Zij mogen jaarlijks niet meer dan 500.000 dollar verdienen. Dat maakte Obama woensdag bekend. De maatregel volgt op de scherpe kritiek die werd geuit op de bonussen die topmanagers op Wall Street vorig jaar kregen, ondanks de enorme malaise in de financiële sector. In totaal keerde Wall Street in 2008 meer dan 18 miljard dollar aan bonussen uit, terwijl grote financiële instellingen zoals Citigroup en AIG met tientallen miljarden dollars aan overheidsgeld overeind werden gehouden. “Om ons financiële systeem te herstellen, moeten we het vertrouwen herstellen. Daarom moeten we ervoor zorgen dat het geld van de belastingbetaler niet wordt gebruikt om excessieve beloningen op Wall Street te subsidiëren”, zei Obama. “Dat topbestuurders zichzelf zulke bonussen toekennen



Barack Obama

midden in een economische crisis, getuigt niet alleen van slechte smaak, maar is ook een slechte strategie die ik als president niet zal toelaten”, zei Obama verder. Sommige analisten op Wall Street vrezen dat het nieuwe beleid ertoe leidt dat getalenteerde bankiers de grote financiële bedrijven de rug toekeren.

Britse journalisten wijzen schuld aan crisis af

LONDEN — Britse financieel-economische journalisten hebben woensdag beschuldigingen verworpen van een parlementaire commissie dat zij medeschuldig zouden zijn aan de crisis in de Britse bankensector.

Vijf vooraanstaande economiejournalisten moesten zich verantwoorden voor een commissie voor hun rol in de financiële crisis. Volgens de parlementariërs hadden zij veel onrust kunnen voorkomen door bepaalde nieuwsontwikkelingen achter te houden. De Britse overheid moest tientallen miljarden ponden in de bankensector pompen om te voorkomen dat banken zouden instorten.

Vooral de BBC-journalist Robert Preston kreeg de wind van voren, omdat hij als eerste het nieuws bracht van de ineenstorting van de Britse hypotheekbank Northern Rock. Dat leidde tot lange rijen van verontruste klanten die hun spaargeld wilden opnemen. Later werd de bank genationaliseerd.

Preston is van mening dat hij niet medeverantwoordelijk is voor de onrust rond Northern Rock. Hij zei dat hij zorgvuldig de feiten had gecontroleerd bij meerdere bronnen. “Wat tot de ondergang van Northern Rock leidde, was het gebrek aan financiering van instituten, niet de mensen die hun geld wilden opnemen”, aldus Preston.

Lionel Barber van de vooraanstaande Britse zakenkrant Financial Times liet weten dat regulering van de media het probleem niet zal oplossen. “Dit is een zaak van een catastrofaal slecht management van risico's en het falen van de regelgeving. Je moet niet naar de pers kijken als verantwoordelijke”, aldus Barber. De commissie heeft al verschillende groepen onderzocht waaronder hedgefondsen, accountants en kredietbeoordelaars om te proberen een beeld te vormen van de oorzaken van de bankencrisis. Volgende week ondervraagt de commissie bankiers.

Verzekeraar moet zeepbel beheersen

DEN HAAG — Verzekeraars moeten meer doen om financiële zeepbellen te signaleren en de gevolgen van het klapen van zo'n zeepbel op te vangen. Dit stelt het Verbond van Verzekeraars in een rapport over de kredietcrisis dat vandaag is gepubliceerd.

Het verbond constateert dat elke financiële crisis wordt voorafgegaan door een zeepbel, een periode van sterke groei en hoge rendementen. Verzekeraars

moeten daarom scherp letten op bedrijfsonderdelen die zeer snel groeien. Sterke groei is volgens het verbond vaak een teken dat risico's over het hoofd worden gezien. Het rapport analyseert hoe de sector beter bestand kan worden gemaakt voor schokken op de financiële markten. Hoewel de financiële positie van de Nederlandse verzekeraars vooralsnog sterk genoeg is gebleken om de crisis te doorstaan, is de sector hard geraakt. Op beleggingen die met de premiebetalingen

zijn gedaan in onder meer risicovolle Amerikaanse hypotheekproducten, zijn flinke verliezen geleden. De verzekeraars roepen op tot strengere toezicht door De Nederlandsche Bank (DNB) en andere toezichthouders. Een toezichthouder moet niet alleen waarschuwen voor toenemende risico's, maar ook actief ingrijpen. Hierbij is samenwerking in Europees verband belangrijk. Verder roepen de verzekeraars op tot aanpassing van het internationale boekhoudstelsel IFRS. De

manier waarop beleggingen volgens het model moeten worden gewaardeerd, werkt volgens het verbond een versnelling van een financiële crisis in de hand. Met deze ongewenste effecten zou meer rekening moeten worden gehouden. Ook zou er toezicht moeten komen op kredietbeoordelaars. Organisaties zoals Moody's en S&P gaven onder meer van hypotheekengeleide financiële producten hoge kredietwaarderingen. Later bleek dat hieraan grote risico's hingen.

Hilton onderdak in Virginia

WASHINGTON — De hotelketen Hilton gaat op reis. Het hoofdkwartier van het bedrijf verlaat het Californische Beverly Hills en strijkt neer in de oostelijke staat Virginia.

Het dagblad The Washington Post berichtte vandaag dat Hilton Hotels heeft besloten naar het district Fairfax ten westen van de Amerikaanse hoofdstad Washington te gaan. De autoriteiten in Virginia hebben hun prominente hotelgast met leuke extraatjes ter waarde van 4,5 miljoen dollar naar Fairfax gelokt. Een district

vlakbij in Maryland had het nakijken. Het had niet veel gescheeld of Hilton had in die aangrenzende staat onderdak gevonden vlakbij het hoofdkwartier van zijn voornaamste concurrent, Marriott International.

Hilton-bestuursvoorzitter Christopher Nassetta zei in een door het bedrijf verspreide verklaring dat de nieuwe locatie Hilton Hotels in staat stelt doelmatiger te werken.

Het bedrijf gaf eerder aan dat het vertrekt uit Beverly Hills naar de regio Washington onder meer kosten bespaart.

‘SEC heeft ernstig gefaald in Madoff-fraudezaak’

WASHINGTON — De Amerikaanse beurstoezichthouder Securities & Exchange Commission (SEC) heeft ernstig gefaald in de megafraude door de superzwendelaar Bernard Madoff. Dat verklaarde voormalig fondsbeheerder Harry Markopolos woensdag voor het Amerikaanse Congres. De schade door de fraude van Madoff wordt geschat op 50 miljard dollar.

Volgens Markopolos waarschuwde hij de SEC al in 2000 voor de megafraude die Madoff pleegde via een piramidespelachtige zwendel, maar werd daar vervolgens niets mee gedaan door de beurswaakhond. Ook in de jaren daarop kwam hij herhaaldelijk met bewijzen voor de oplichting door Madoff, zonder dat de SEC

daar gevolg aan gaf, aldus Markopolos. Markopolos is van mening dat het personeel van de SEC dat fraude moet opsporen, onvoldoende ervaring heeft om de waarschuwingstekens te herkennen. Hij noemde de SEC-werknemers 'te traag, te jong en te laag opgeleid'. Ook vindt Markopolos dat de SEC veel te nauw is verbonden met de bankensector op Wall Street en angst heeft om grote bedrijven zoals dat van Madoff aan te pakken.

De voormalige fondsbeheerder was jarenlang een concurrent van Madoff. Markopolos ging de activiteiten van Madoff nader bestuderen om te zien hoe hij constant zulke hoge rendementen kon uitkeren. Dat onderzoek overtuigde hem dat Madoff de boel oplichtte. Markopolos is nu een fraude-expert.

Unilever laat doelen lange termijn los

ROTTERDAM — Voedingsmiddelenconcern Unilever heeft zijn doelstelling voor 2010 laten varen. Het bedrijf noemde het 'gezien de economische onzekerheid niet gepast' de doelstelling om de brutowinstmarge te verbeteren tot 15 procent te handhaven. Ook voor het komend jaar gaf het concern vandaag geen concrete verwachting.



Paul Polman

“Omdat niemand kan voorspellen hoe lang en hoe erg de recessie zal zijn” geeft Unilever geen concrete verwachting voor komend jaar, aldus Jim Lawrence, financieel topman van het concern in een toelichting. “De economische situatie is zo veranderlijk, dat we niet gegijzeld willen worden door een gestelde verwachting.”

De nieuwe topman, Paul Polman, zei in de persverklaring 'alle vertrouwen te hebben in de kracht van de onderneming'. Op de lange termijn verwacht de topman, die sinds begin dit jaar de scepter zwaait bij Unilever, dat de onderneming zijn concurrerende niveaus van groei en margeverbeteringen zal laten zien. Het loslaten van de doelstelling werd op de beurs in Amsterdam niet goed ontvangen. Het aandeel verloor tijdens de och-

tendhandel 6 procent. Analisten noemden het niet afgeven van een verwachting 'teleurstellend' en 'heftig'. “Zo laat je de markt in het ongewisse en dat is niet goed”, aldus een analist van SNS Securities. Unilever, bekend van Knorr, Unox en Dove, verkocht voor 10,15 miljard euro (13,06 miljard dollar) aan producten in het vierde kwartaal, 3 procent hoger dan een jaar eerder. De jaaromzet bedroeg 40,52 miljard euro. De nettowinst bedroeg 5,29 miljard euro, een stijging van 28 procent ten opzichte van een jaar eerder. Deze winst werd echter flink gestuwd door de verkoop van bedrijfsonderdelen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Feb		PREV.	5-Feb		
DOW JONES	7956.66	7919.62	AEX	254.79	248.33		
S&P 500	832.23	827.58	AEGON NV	4.07	3.94		
NASDAQ	1515.05	1505.10	AHOLD NV	9.15	9.13		
RUSSELL 2000	448.48	447.43	AIR FRANCE-KLM	7.65	7.62		
EAFE USD	1111.98	1130.47	AKZO NOBEL	28.62	28.53		
5 YR TSY BOND YLD	1.94	1.88	ARCELORMITTAL	20.06	19.57		
SPDR RUSST SER I	83.35	83.35	ASML HOLDING NV	15.54	15.40		
DIAMONDS TRUST	79.69	79.69	CORIO NV	32.79	32.20		
S&P 500 INDEX	832.23	827.58	DANONE	40.25	38.86		
AMAZON.COM INC	61.06	61.06	DSM (KONIN)	19.42	19.02		
AMERICAN EXPRESS	16.36	16.36	FORTIS	1.40	1.34		
BIODIEN IDEC INC	52.75	52.75	HAL TRUST	47.00	48.05		
CISCO SYSTEMS	15.84	15.84	HEINEKEN NV	23.41	23.15		
CITIGROUP INC	3.49	3.49	ING GROEP NV-CVA	6.53	6.26		
WALT DISNEY CO	19.00	19.00	ITECH NV	12.50	12.49		
EBAY INC	12.60	12.60	KPN (KONIN) NV	10.78	10.68		
ENZON PHARMACEUT	7.06	7.06	PHILIPS ELECTRON	15.12	14.76		
GENERAL ELECTRIC	11.26	11.26	REED ELSEVIER	8.16	8.10		
GOOGLE INC-CL A	343.00	343.00	REXEL SA	5.07	4.96		
HEWLETT-PACKARD	36.03	36.03	ROBECO NV	15.33	16.24		
HOME DEPOT INC	21.73	21.73	ROLINCO NV	13.27	13.50		
IBM	92.83	92.83	RORENTO NV	42.16	42.05		
INTEL CORP	13.88	13.88	ROYAL DUTCH-SHA	19.50	19.13		
JOHNSON&JOHNSON	57.96	57.96	RYN NV	14.33	14.55		
MEDTRONIC INC	33.85	33.85	TOMTOM	4.41	4.25		
MICROSOFT CORP	18.63	18.63	UNILEVER NV-CVA	17.17	16.11		
3M CO	50.84	50.84	WESSANEN NV	4.52	4.57		
MOTOROLA INC	3.75	3.75	WOLTERS KLUWER	14.21	13.92		
NVIDIA CORP	8.72	8.72	WP-STEWART HLDG	107.11	104.65		
PFIZER INC	14.57	14.57	ETFS			PREV.	5-Feb
PROCTER & GAMBLE	52.52	52.52	SPDR-FINL SELECT	8.94	8.94		
QUALCOMM INC	33.83	33.83	ISHARES-DJ DIV	34.43	34.43		
ROYAL DUTCH-ADR	50.00	50.00	ISHARES-DJ HEALT	54.21	54.21		
SCHLUMBERGER LTD	42.28	42.28	ISHARES-DJ CN GD	42.60	42.60		
SPRINT NEXTEL CO	2.40	2.40	ISHARES-MSCI PAC	22.56	42.32		
SYSO CORP	23.97	23.97	ISHARES-SP500 GR	43.29	43.29		
TEXAS INSTRUMENT	16.45	16.45	ISHARES-S&P EURO	26.85	47.47		
TIME WARNER INC	9.42	9.42	POWERSHARES DB C	19.72	19.72		
VISA INC-CLASS A	49.13	49.13	POWERSH-QQQ	29.91	29.91		
YAHOO! INC	13.00	13.00	FUNDS			PREV.	4-Feb
			HEND PAN EUR SM	8.64	8.64		
			HEND JAP SM CO	16.72	16.72		
			HEND PAC EQUITY	38.14	38.14		
			HEND CONT EUR EQ	16.68	16.68		
			HEND GLOBAL TECH	18.53	18.53		

A Standard Of Excellence Since 1916

M.C.B.
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



Montaña Park Apartments

Zoekt u een ruim en gezellig onderkomen voor familie of vrienden uit Nederland?

Informeer naar onze speciale arrangementen.

Tel: 5879744

E-mail: mpa@setarnet.aw

www.montanapark.nl

Rijst met Kippenlever

Ingrediënten Recept

100 gr gesnipperde ui
1 eetl dieetmargarine
120 gr kippenlever
100 gr in plakjes gesneden wortel
1 zure in blokjes gesneden augurk
1 eetl tomatenpuree
1/2 eetl juspoeder
ca. 1 dl water
peper en zout
dragon
120 gr gekookte rijst
30 gr geraspte kaas



Instructies Recept

Fruit de ui in de dieetmargarine, laat de kippenlever meebakken, voeg wortel, augurk, tomatenpuree, juspoeder en zoveel water toe, dat een dikke saus ontstaat. Maak op smaak met peper, zout en dragon. Laat ca. 10 minuten sudderen.

Meng de rijst en kaas er doorheen.

tulip

restaurant

Looking for a Nice...

...and reasonably priced

...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.

Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company

San Nicolaas



Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado di aranzon 4 februari 2009

12 26 27 28 34

1^o Premio: no tin ganador afi. 125.000,00
2^o Premio: no tin ganador Match 4
3^o Premio: tin 5 ganador afi. 535,00
4^o Premio: tin 252 ganador di 12,00

Joker 31

Proximo sorteo 7 Feb. 2009
Afi. 4.00 pa ticket
± Afi. 150.000,00

1 Premio: 5 bon	3 Premio: 4 bon
2 Premio: 4 bon + Joker	4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **E**

[8]ENERGY-SAVING TIPS:

1. 24 graden is een optimale binnentemperatuur
Minder dan 24 graden leidt tot overmatig energieverbruik met bijbehorende kosten.
WWW.KOORYMANTECHNIEK.COM

Bespaar ons milieu en jezelf de onkosten!

Kom bij Kooyman Techniek kijken naar ons assortiment kwaliteitsairco's. Bekijk de tips op onze website.

- 9000 BTU AWG. 695,-
- 12000 BTU AWG. 795,-
- 18000 BTU AWG. 1195,-
- 24000 BTU AWG. 1495,-

(alle prijzen excl. B.B.O. en installatiekosten)

KOORYMAN
TECHNIEK

Kooyman Techniek • Tarabana Residence Caya Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149
Mail: info-techniek@kooymanbv.com • Web: www.kooymantechneik.com



SETAR

SERVICIO DE TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

ANUNCIO

SETAR ta participa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobranza di luna di Januari 2009 ta:

Dialuna 9 di Februari 2009

Pa mas informacion cliente por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualke di nos Teleshopnan.

Orario di Teleshopnan ta:

Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di **07:45 am - 4:00 pm**
di dialuna pa diasabra di **9:00 am - 5:30 pm**:
Irausquin Plein
Santa Cruz
Palm Beach
San Nicolas



PARTICIPACION

Banco di Seguro Social, SVb ta participa cu en connexion cu actividadnan interno pa su personal riba diabierna, **6 di februari 2009**, tur su oficianan lo ta **sera pa publico** desde 12:00'or p.m.

Diasabra, **7 di februari 2009** horarionan pa notifica ao ta **sigi normal**.

SEA ASINA BON DI TUMA BON NOTA DI E ANUNCIO AKI.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Losse Verkoop- punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Love is in the air...

HOME&NATURE

For all your Natural Furniture, Arts & Gifts and accessories.
Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6
www.homeandnaturearuba.com - Tel. 588-2731

MAN, FK en NPA werken samen voor ‘nee’

WILLEMSTAD — MAN, FK en NPA hebben de handen ineengeslagen voor een gezamenlijke campagne voor een ‘nee’ bij het referendum over de staatkundige toekomst van Curaçao. Tijdens een bijeenkomst bespraken de partijen een gezamenlijke strategie voor een informatiecampagne in de lokale wijken.

De bijeenkomst van afgelopen zaterdag vond plaats in het partijgebouw van de MAN in Landhuis Morgenster. De bijeenkomst werd bijgewoond door zo’n honderd personen. Het gaat hierbij om coördinatoren/mentoren die belast gaan worden met de begeleiding van personen die in de wijken worden ingezet om

campagne te voeren. In het plan dat door de partijen is opgesteld, is het eiland in een aantal regio’s verdeeld, waarin de partijen gezamenlijk actief het volk gaan voorlichten. Al hoewel de betrokkenen niet inhoudelijk op het besprokene willen ingaan, zijn zij allemaal zeer te spreken over de bijeenkomst. MAN-raadslid Eugene Cleopa is optimistisch over de campagne. “De ‘nee’ staat sterk in de wijken. Dat komt omdat de overheid geen informatie geeft. Curaçaoënaars gaan niet voor iets stemmen waar zij niets van af weten.” Ook Felip Guanipa, secretaris-generaal van de NPA, is vol vertrouwen over de campagne. Hij wijst erop dat de samenwerking tussen de

drie partijen tot nu toe goed functioneert. FK-raadslid Gregory Damoen was zaterdag ook aanwezig. Volgens hem moet de bijeenkomst in het licht worden gezien dat de politiek leiders van de betrokken partijen het niet eens zijn met het huidige proces. “Toen de partijen zich uit de Aliansa Patriótico terugtrokken was er een behoefte aan een vorm van samenwerking om te voorkomen dat er meer fragmentatie zou komen.

Daarom zijn de leiders met elkaar om de tafel gaan zitten en dit is het resultaat.” De afgelopen dagen doen steeds meer verhalen de ronde dat de partijen een verregaande samenwerking overwegen. In bepaalde kringen wordt de mogelijkheid van een lijstencombinatie niet uitgesloten. Dit wordt echter in dit stadium door alle betrokkenen ontkend. Dit is voorlopig niet aan de orde, aldus de partijen.

VBC wil onderzoek migratie

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) pleit voor een nader onderzoek naar de motieven en redenen waarom duizenden landskinderen besluiten om te migreren en meer in het bijzonder het onderdeel emigreren. Dat staat in de laatste nieuwsbrief. Om een goed (overheids)beleid te ontwikkelen is het volgens VBC aan te bevelen dat de migratieontwikkelingen worden onderzocht. Deze ontwikkelingen hebben namelijk niet alleen invloed op het economisch gebeuren, doch hebben ook een grote impact op andere gebieden. Onder andere het sociale verzekeringsstelsel zoals de AOV/AWW alsmede de ZV/OV.

VBC concludeert uit migratiecijfers van de afgelopen twintig jaar dat tussen migratie en economie een wisselend beeld bestaat. “Ontwikkelingen in de economie komen niet altijd overeen met ontwikkelingen in de migratie. Zaken als vertrouwen, perspectieven, de politieke situatie en zekerheden ten aanzien van het basisvoorzieningsniveau lijken ook belangrijk te zijn.”

Uit gegevens van het Centraal Bureau Statistiek blijkt dat tussen 1986 en 1992 meer mensen Curaçao verlaten dan zich er vestigen ondanks dat er sprake is van relatief gunstige economische omstandigheden. In deze periode is, met uitzondering van het jaar 1987,

namelijk sprake van een toename van het Bruto Binnenlands Product, aldus het VBC. De relatief hoge emigratie in deze periode kan derhalve niet verklaard worden door de factor economische groei. “Wat in deze periode kennelijk wel een grote rol heeft gespeeld zijn de naweeën van de grote schokken zoals devaluatie van de Venezolaanse bolivar, het vertrek van de Shell-rafinaderij en het opzeggen van het belastingverdrag met de VS”, aldus de organisatie. In de jaren 1992 en 1993 was er sprake van een afnemend vertrekoverschot en in 1994 en 1995 was er zelf sprake van een positief migratiesaldo. Hersteld vertrouwen in de economie ligt waarschijnlijk hier-

aan ten grondslag, zo meent VBC. In de periode 1996 tot 2000 verslechtert de economische situatie. De emigratie neemt sterk toe en tegelijkertijd daalt de immigratie. Vanaf 2003 begint het migratiesaldo weer positief te worden. Uit de CBS-gegevens komen aspecten als land van herkomst, geboorteland, nationaliteit leeftijd en geslacht niet aan bod. Ook verschaften deze cijfers geen inzicht in achtergrondinformatie over oorzaken, motieven en beweegredenen van deze ontwikkelingen in migratie. Om een adequaat overheidsbeleid te kunnen opstellen is het volgens VBC wel noodzakelijk dat deze informatie beschikbaar is. In het jaar 2000 vertrokken meer dan 10.000 mensen van het eiland. Dat is uitzonderlijk hoog geweest. Tussen 2003 en 2006 treedt een kentering op. Het aantal personen dat terugkeert neemt toe en in de jaren 2004, 2005 en 2006 is er zelf sprake van een positief migratiesaldo. Mogelijke redenen die tot deze ontwikkeling geleid hebben zijn de toenemende verharding van het klimaat in Nederland ten

opzichte van allochtonen en verbetering van de economie op de eilanden. Maar in 2007 en 2008 blijkt dat de emigratie naar Nederland weer aan het toenemen is. Een vreemde ontwikkeling, vindt het VBC omdat de economische groei en de perspectieven juist in deze periode op Curaçao sterk verbeteren en het maatschappelijk en economisch klimaat in Nederland minder aantrekkelijk is. Wat zijn de drijfveren en redenen waarom personen die in de Nederlandse Antillen en op Aruba zijn geboren de eilanden verruilen voor Nederland? Uit de cijfers blijkt verder dat buitenlanders de economische groei op Curaçao wel waarderen en zich in grote aantallen vestigen op het eiland.

De constatering van het Arbeidskrachtenonderzoek 2008 van het CBS dat van de 2500 nieuw geschapen banen vorig jaar ongeveer de helft door buitenlanders wordt vervuld en dat 27 procent van de werkende bevolking van Curaçao afkomstig is uit het buitenland, kunnen hiermee worden verklaard.

Avila Hotel verwacht terugval

WILLEMSTAD — Het Avila Hotel heeft in 2008 een goed jaar gedraaid. Voor het nieuwe jaar zijn de voortekenen minder gunstig vanwege de verwachte teruggang in het internationale toerisme mede als gevolg van de internationale financiële crisis.

Alle uitgaven voor de operatie van het hotel zullen daarom nauwkeurig in de gaten gehouden worden om aan alle verplichtingen te kunnen voldoen, aldus president-commissaris Nic Möller.

Morgen verlaging water en stroom

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft dinsdagmiddag laat de nieuwe tarieven voor water en stroom geaccordeerd. De nieuwe tarieven houden in dat water 25 en stroom 10 procent goedkoper wordt. Dit bevestigt gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energiebedrijven, PNP) gisterochtend. De nieuwe tarieven gingen vandaag in. De verlaging van de tarieven van water en stroom volgen op de verhoging van de tarieven van benzine (13 procent), diesel (9 procent) en kerosine (20 procent) die gisteren in zijn gegaan.

Advertentie Curaçao

WOW

DE TRENDSETTER

Deze week...

De Antilliaanse keuken

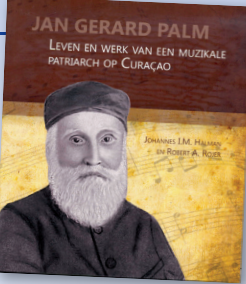
Martine Lizambard

Een bijzondere familie uit Guadeloupe nodigt u uit om kennis te maken met haar gastronomische erfgoed. Laat u verrassen door de verlokkingen van de Frans-Antilliaanse keuken.



Jan Gerard Palm: Leven en werk van een muzikale patriarch op Curaçao + CD

Johannes I.M. Halman en Robert A. Rojer



Jan Gerard Palm 1831-1906 19th Century music from Curaçao

piano Robert Rojer



...tot volgende week!



Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

Octopus weer eens op bezoek



Foto: Edsel Sumba

WILLEMSTAD — Het enorme privéjacht Octopus kwam dinsdag vanuit Bonaire aan op Curaçao en meerde af in de Annabaai. Het jacht, dat verschillende keren eerder het eiland bezocht, is 126 meter lang, volgens kenners het zevende langste jacht ter wereld en het tweede grootste privébezit. De eigenaar Paul Allen richtte in 1975 samen met Bill Gates Microsoft op, maar moest zich in 1983 terugtrekken vanwege een ziekte. Sindsdien renteniert hij en stopt hij zijn fortuin – naar schatting 10,2 miljard dollar – in culturele projecten. De Octopus heeft een onderzeë met een capaciteit voor tien passagiers aan boord, plus twee helikopters en een zestigkoppige bemanning. Naast de Octopus bezit Allen nog twee jachten.

Advertentie Curaçao

GLUE STICKS

Glue sticks
50 pcs, per bag

13,-



CARNIVAL SPECIAL
FEBRUARY ONLY

Price is in Nfl. Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Tax is not included.

CURAÇAO tel. 737 6288
BONAIRE tel. 717 5560

CARIBBEAN
FASTENERS

Oppositie wil vergaderen over brandweer

WILLEMSTAD — De oppositie in de Eilandsraad heeft een openbare vergadering aangevraagd over de afhandeling van de zogenaamde ‘brandweergate’ door het Bestuurscollege. Specifiek wil de oppositie weten wat het BC heeft gedaan met de motie van 8 december vorig jaar waarin werd bepleit dat de overheid maatregelen neemt tegen de verantwoordelijken in de zaak waarbij het eilandgebied twee brandweerwagens heeft gekocht, maar die nooit zijn afgeleverd. De vergadering is aangevraagd door de FK, MAN, NPA, PS en DP.

“Making you and your business feel secured is our virtue”



• Risk Assessment
• Security Designs

• Security Audits
• Training

FMS Consultancy
info@fmsconsultancy.com
www.fmsconsultancy.com

Grebbeineweg 90
Tel: 461-3620
Fax: 461-3622

Toeristen overvallen

WILLEMSTAD — Twee Venezolaanse toeristen zijn maandagavond overvallen in de Frederikstraat. Dat gebeurde rond half tien. Ze werden benaderd

door twee mannen die de tas van een van de vrouwen wegrukten. Bij deze beroving kwam een van de vrouwen ten val. Wat de buit bedroeg is niet bekend.

Bij de politie kwamen die avond nog twee meldingen binnen van een overval. Bij een van die overvallen was er sprake van Nederlandse slachtoffers.

Raadsvergadering Curoil geschorst

WILLEMSTAD — De Eilandsraad wil dat het Bestuurscollege nu eindelijk duidelijkheid geeft over de gang van zaken bij brandstofdistributiebedrijf Curoil. Die duidelijkheid bleef uit, toen de raadsvergadering werd geschorst voordat de verantwoordelijke gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energiebedrijven, PNP) de vragen kon beantwoorden. In het raadsdebat van dinsdag stonden twee dingen centraal: de serie onderzoeken naar de zogenaamde ‘toko in toko’-kwestie bij Curoil en de positie van directeur Gensley Capella. Zo wees NPA-raadslid Aldebert Rooijer erop dat er nu drie rapporten over de gebeurtenissen bij Curoil zijn opgesteld. “Ook verschijnen

er verhalen in de media als zou Capella niet goed functioneren. We willen nu weten of deze verhalen kloppen. Zijn de verhalen over problemen bij Curoil opgeblazen om consultants aan een opdracht te helpen, of is deze hele zaak in scène gezet om Capella weg te krijgen?” FK-raadslid Gregory Damoen benadrukte tijdens zijn interventie dat Curoil er het bewijs van is hoe er op Curaçao tegen de principes van goed corporate governance wordt gehandeld. Hij verwees hij naar de gezinsverbanden het BC en de leden van de Raad van Commissarissen van Curoil. Zo hebben de echtgenoot van PAR-gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken), Edward Leito, en de

broer van PNP-gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid), Hermando Davelaar, zitting in de RvC. “Een onmogelijke situatie”, aldus Damoen gisterochtend in een reactie. Ook hekelde het FK-lid het feit dat hij de relevante rapporten over de onderzoeken bij Curoil nog steeds niet heeft ontvangen. Dennis Jackson van de PAR vroeg in zijn interventie of het BC de Eilandsraad kon aangeven welke onderzoeken bij Curoil hebben plaatsgevonden, welk doel deze onderzoeken hadden en wat zij aan het licht hebben gebracht. Een antwoord zullen de raadsleden op al deze vragen pas over twee weken krijgen. De vergadering werd rond half zeven geschorst.

Debat in teken Cft-advies

Eilandsraad akkoord met begrotingen 2008 en 2009

WILLEMSTAD — Een raadsmeerderheid heeft dinsdag de gewijzigde eilandsbegrotingen voor de jaren 2008 en 2009 goedgekeurd. De behandeling van de begrotingen stond echter volledig in het teken van de besprekingen die gedeputeerde Mike Willem (Financiën, PAR) voerde met leden van het College financieel toezicht (Cft).

Waar is gedeputeerde Willem? Dat wilden de leden van de oppositie in de Eilandsraad weten. Willem moest de openbare raadsvergadering over de gewijzigde begrotingen 2008 en 2009 aan zich voorbij laten gaan, omdat hij in overleg zat met het Cft. De gehele oppositie was niet te spreken over deze gang van zaken. Maar het was vooral MAN-raadslid Urvin Macaay die schande sprak van deze situatie. Het was Macaay die als eerste van het BC wilde weten waarom niet Willem, maar zijn collega Zita Jesus-Leito de vragen over de begroting moest beantwoorden. Het antwoord dat hij kreeg was dat Willem voor een spoed-overleg met het Cft in bespreking zat en dat hij hard aan het werk was om enkele vragen van het college te beantwoorden, om zo te bereiken dat er zo snel mogelijk een advies van het Cft op tafel ligt. Macaay nam geen genoegen met dit antwoord. Volgens hem was de gedeputeerde door het Cft als een klein kind op het matje geroepen.

“Dit vind ik respectloos. De gedeputeerde kiest ervoor om met het Cft te vergaderen en laat de Eilandsraad, het hoogste orgaan van dit eiland, links liggen”, aldus Macaay. Partijgenoot Hensley Koeiman concludeerde uit de afwezigheid van de gedeputeerde dat de eilandsbegroting een onvoldoende had gekregen. Volgens PAR-fractievoorzitter Dennis Jackson waren alle Curaçaose partijen tijdens de Start Ronde Tafel Conferentie (Start-RTC) uit 2005 het eens geworden dat een autonoom Curaçao met een gezonde startpositie van start moest gaan en dat er een toezichthouder moest komen om te voorkomen dat het eiland weer in grote schuldproblemen terecht zou komen. Partijgenote Jesus-Leito constateerde dat er niets mis was met het feit dat zij vragen van Willem moest beantwoorden. “Dit

BC bestaat uit zes leden en wij zijn prima in staat om elkaar een hand toe te steken als een collega er niet is. Het advies van het Cft is vereist en op dit moment is Willem hard bezig om ervoor te zorgen dat dit advies zo snel mogelijk klaar is.”

Meer wijzigingen
De MAN-fractie bleef bij haar kritiek op de afwezigheid van Willem en zijn overleg met het Cft. “Het BC blijft maar

achter het Cft aanlopen. Gisteren moesten we stemmen over een tweetal gewijzigde begrotingen, terwijl we hier een maand terug ook over hebben gestemd. Ik verwacht dat we in de komende periode over nog meer begrotingswijzigingen moeten praten”, aldus partijleider Charles Cooper. Na het debat kwam het tot een stemming, waarbij beide begrotingen met de elf stemmen van de coalitie werden goedgekeurd.

Wijzigingen

De Eilandsbegroting 2009 werd eind vorig jaar met een tekort van 15 miljoen gulden geaccordeerd. Dit tekort gaat uit van een surplus van 7 ton op de gewone dienst en een tekort van 15,7 miljoen op de kapitaaldienst. Een overschot of een sluitende begroting op de gewone dienst (balans van inkomsten en uitgaven) is een voorwaarde voor schuldsanering door Nederland. Dinsdag ging de Eilandsraad akkoord met een gewijzigde begroting die uitgaat van extra uitgaven van 10,7 miljoen gulden, die budgetneutraal worden opgevangen. De begroting van 2008 werd in 2007 met een tekort van 66 miljoen aangenomen. In mei vorig jaar werd het tekort middels een nota van wijziging verlaagd naar 41 miljoen. In december steeg het tekort licht naar 41,5 miljoen en dinsdag werd een tekort geaccordeerd van 66,7 miljoen gulden. Het verschil van ruim 25 miljoen gulden is een provisie voor de afwikkeling van de claim die de familie Maal op het eilandgebied heeft lopen over Oostpunt.

Rhuggenaath onder indruk van martieme activiteiten St. Maarten



WILLEMSTAD — Curaçao kan veel leren van St. Maarten. Dit stelt gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economische Zaken, PAR) naar aanleiding van een recente oriëntatiebezoek aan het Bovenwindse eiland op uitnodiging van de Curaçaose ondernemer Richard ‘Boy’ Luckert, die ook op St. Maarten projecten heeft. De gedeputeerde bezocht onder meer Palapa Center & Marina, Wathey Cruise & Cargo Facility en Princess Juliana International Airport. Rhuggenaath stelt zeer onder de indruk te zijn van het professionalisme op St. Maarten en de bereidheid van Sintmaartenaren om zich voor hun eiland in te zetten. Op de foto van links naar rechts Luckert, Rhuggenaath en Dino Daal, directeur productontwikkeling van toeristenbureau CTB.

Politie zoekt drie overvallers



Vrijgegeven videobeelden van het moment van de overval.

WILLEMSTAD — De politie is op zoek naar drie jonge verdachten van een overval op een minimarket in Buena Vista, op 30 december vorig jaar. In de nieuwsuitzending van TeleCuraçao dinsdagavond werden uitgebreid beelden getoond van de beveiligingscamera. De overval vond die middag rond half drie plaats. Drie

jonge mannen, alledrie met vuurwapen, liepen de zaak binnen. Kort daarna sprong een van hen over de toonbank, duwde de man achter de kassa naar beneden en begon de lade leeg te halen. De medewerker kreeg ook een klap van het pistool op zijn hoofd. De andere daders liepen naar achter om een tweede medewerker in be-

dwang te houden. De overval was in mum van tijd gebeurd en de daders vluchtten te voet. Alledrie spraken ze Papiaments en de jongens zijn tussen de 1,65 en 1,70 meter lang. Opvallende kenmerken waren de gouden oorbellen in beide oren van de dader met het witte T-shirt met blauwe mouwen en de tatoeage op

zijn rechterarm onderaan. Het gebeurt sporadisch dat de politie overgaat tot deze vorm van een zoekactie. Intussen zijn al tientallen telefoontjes binnengekomen naar aanleiding van de uitzending. Tips kunnen doorgebeeld worden naar de nummers 8666-183 (Atrako-team), 911 (centrale) of 108 (anonieme meldlijn).

Begroting voldoet niet

Vervolg van pagina 1

Gezien de complexiteit en de ernst van de nu nog bestaande tekortkomingen stelt het College voor om op bestuurlijk niveau tot afspraken te komen om het proces van schuldsanering gefaseerd te koppelen aan concreet te realiseren stappen. Een strikte monitoring hierbij is volgens het Cft onontbeerlijk.

“Zonder een dergelijk begin is immers een uiteindelijke gezonde financiële situatie niet goed denkbaar. De start van de schuldsanering moet strikt gekoppeld zijn aan de duurzame versterking van de begrotingsuitvoering en van het financieel beheer die vanuit het eilandgebied zelf moet komen.”

Het BC behandelde het advies gisteren in de wekelijkse vergadering. Gedeputeerde Mike Willem Financiën (PAR) zei gistermorgen: “Vanmiddag geeft het Cft een persconferentie en iedereen kan dan de strekking van hun advies horen. Wij als BC bestuderen het advies en zullen te zijner tijd met onze gedachten naar buiten treden.”

Een advies van het college bevat volgens de AMvRB gemotiveerde bevindingen. Die zijn nodig om aanbevelingen te doen met betrekking tot de wijze waarop een ontvangen ontwerp-begroting of vastgestelde begroting in overeenstemming met de normen kan worden gebracht.

Wanneer het Cft aanbevelingen doet, moet het Bestuurscollege binnen veertien dagen na ontvangst van het advies aan het college meedelen hoe reke-

ning wordt gehouden met die aanbevelingen onder vermelding van de termijnen die in acht worden genomen.

Het Cft bracht vorige maand advies uit over de begroting 2009 van het Land. De begroting beantwoordde voldoende aan de normen zoals vastgelegd in artikel 15 van het Besluit tijdelijk financieel toezicht Nederlandse Antillen, Curaçao en St. Maarten, dat op 10 december 2008 in werking trad.

‘Meten is weten’

Eilandsraadslid en DP-leider Norbert George neemt in een persbericht alvast een voorschot op het begrotingsadvies van het Cft: “Wanneer wordt uitgegaan van het principe ‘meten is weten’ moet worden geconcludeerd dat het BC niet in staat is aan te geven hoe het gestelde doelen meet of het behalen ervan kan worden gecontroleerd. Je kunt dan ook niets anders dan concluderen dat er op zijn zachtst gezegd onzekerheid bestaat over de juistheid en volledigheid van de aanverwante financiële informatie, maar ook de rechtmatigheid en de doelmatigheid van de bestedingen kan zo onmogelijk worden gewaarborgd. Het BC is niet ‘in control’, en zonder goed financieel beheer is goed bestuur niet mogelijk. Als er een akkoord is weten we binnen afzienbare tijd of het Cft er nu is om naar de mond van de politiek te praten of om het algemeen belang te waarborgen.”

‘China potentiële markt’

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen beschouwt de ‘Speciale Administratieve Regio Macau van de Volksrepubliek China’ als een potentiële markt voor export en dienstverlening door bedrijven in de Nederlandse Antillen.

De Antillen hebben daarom, net als Aruba, aan Nederland te kennen gegeven medegedeling van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en Macau te wensen. Investeringsbeschermingsverdragen kunnen een stimulans betekenen voor de totstandkoming van buitenlandse investeringen en joint ventures.

De Arubaanse regering heeft aangegeven te streven naar diversificatie van de economie en daarbij het aantrekken van buitenlandse investeringen en het bevorderen van de handelsbetrekkingen van Aruba als belangrijke instrumenten te zien. Het vastleggen van bindende normen inzake de behandeling van de investeringen in een investeringsbeschermingsverdrag wordt gezien als een van de middelen ter verbetering van de concurrentiepositie van Aruba.

Rouvoet bij gouverneur en marinebasis

WILLEMSTAD — Minister voor Jeugd en Gezin, tevens vicepremier André Rouvoet (ChristenUnie), heeft dinsdagochtend op de eerste dag van zijn werkbezoek aan de BES-eilanden en Curaçao een bezoek afgelegd aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen, Frits Goedgedrag.

’s Middags stond een bezoek aan Marinebasis Parera op het programma. Daar liet de bewindsman zich voorlichten over de Koninklijke Marine in het Caribisch Gebied, de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba en de Antilliaanse Militie. Premier Emily de Jongh-Elhage was hierbij ook aanwezig. Na de ceremoniële ontvangst op de marinebasis door de Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied, commandeur Peter Lenselink, volgde een brie-

ving over de taken en middelen van beide maritieme organisaties. Hierna kreeg de delegatie een presentatie over de doelstellingen en werkwijze van de Antilliaanse Militie en de voorbereiding van jonge dienstplichtigen op een baan in de burgermaatschappij. Een onderwerp dat nauw aansluit bij een belangrijk thema van het werkbezoek van de minister aan de Nederlandse Antillen, namelijk het versterken van het jeugd- en gezinsbeleid op de BES-eilanden (Bonaire, Eustatius en Saba). Rouvoet sloot het bezoek af met een rondleiding over de marinebasis. Hierbij bezocht hij onder meer de ziekenboeg, de sportfaciliteiten en de Noachkapel.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KOROLU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Inval in zaak Van Ierland

WILLEMSTAD — In een woning aan de Piscaderaweg te Charo is dinsdagmiddag een inval verricht. Dit in verband met het onderzoek naar de moord op Giovanni van Ierland. Details over deze inval werden niet verstrekt. Leden van de recherche namen spullen in beslag, namen foto’s en andere sporen. Voor de inval was een groot aantal rechercheurs op de been en werd assistentie verleend door het Arrestatie Team.

Van Ierland werd vorige week dinsdag doodgeschoten. In deze zaak is een aanhouding verricht. Het gaat om de 40-jarige L.A.S. Op de parkeerplaats van First Class Gym aan de Pater Euwensweg werd een dag later de vermoedelijke vluchtauto

gevonden waarin de schutter weggevlucht zou zijn. Het zou een huurauto betreffen. Het gebouw waarin de gym is gevestigd is eigendom van Van Ierland. De voormalig eigenaar van Campo Alegre was verwikkeld in een civiele zaak met ex-compagnon advocaat Leslie Franklin die het beheer heeft overgenomen.

Op 15 januari werd voor de laatste keer de zaak bepleit. De rechter droeg partijen toen op om tot een regeling te komen. Maar dat is niet gebeurd, zo werd maandag aangegeven. De erfgenamen van Van Ierland moesten nu beslissen of zij de procedure doorzetten. Die is nu geschorst wegens het overlijden van Van Ierland. De rechter zou anders over anderhalve maand vonnis wijzen.

Advertentie Curaçao



Waar kent u Brugman van?
Brugman Keukens & Badkamers
gestart op Bonaire!
2e Keuken- en Badkamerspecialzaak.
Brugman
KEUKENS & BADKAMERS
Curacao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 - Bonaire: Kaya Gob. Dehrot, Tel: 0717-6640





Stichting ABC Opleiding & Training
West Ronde Klip 29

www.fsdcc.nl
HBO Fiscaal Adviseur

Nadat u de opleiding Fiscaal Adviseur heeft afgerond, kunt u werken als belastingadviseur bij een belasting- en accountantskantoor of administratiekantoor. Ook kunt u werken als account manager bij een bank, trustkantoor of verzekeringsmaatschappij.

Inhoud
Loonbelasting, Inkomstenbelasting (winst en niet-winst), Vennootschapsbelasting, Omzetbelasting, Successiebelasting, Overdrachtsbelasting en Formeel belastingrecht.

Voor iedere module kunt u een certificaat behalen. Alle behaalde certificaten leveren u het **Nederlands diploma Fiscaal Adviseur (FA)** op. Slagingspercentage 65-80%.

U krijgt de FA-titel, een beschermde titel, ingeschreven bij het Benelux-merkenbureau die u achter uw naam mag gebruiken. Ook mag u het logo voor Fiscaal Adviseurs gebruiken.

ASCAAL
ADVISEURS

Het Antilliaans belastingrecht maakt deel uit van ons praktijkgerichte opleidingsprogramma.

Vooropleiding: HAVO/VWO/MBO
Niveau: HBO
Duur: 22 maanden
Startdatum: **woensdag 25 maart 2009**
Lestijden: 18.00-21.00 uur
Docent: mr. drs. Javier Silvanía
Plaats: ABC, West Ronde Klip 29



mr.drs. Javier Silvanía

738-4875 of 738-8808

In jeugdzorg Rouvoet botst op grote frustraties

KRALENDIJK — Minister André Rouvoet voor Jeugd en Gezin is tijdens zijn bezoek op Bonaire gebotst op grote tekortkomingen in de jeugdzorg. Maar succesvolle programma's in Nederland kunnen niet één op één kunnen worden overgezet naar Bonaire.

In de gesprekken met jeugdzorg op Bonaire proeft hij een hoop frustratie. "Ze kunnen het niet aan, er is sprake van onderbezetting dus gaan we kijken hoeveel mensen erbij moeten." Die mensen zullen op de Antillen worden gezocht, vooral als het gaat om functies op mbo-niveau, maar ook in Nederland. Rouvoet denkt hierbij aan Bonaireanen die in Nederland wonen en daar een hbo-opleiding hebben gevolgd.

In Nederland worden niet alleen baby's en kinderen gevolgd in hun ontwikkeling maar ook adolescenten tot 18-19 jaar. Op Bonaire houdt het op bij vier jaar omdat jeugdzorg de capaciteit nu niet heeft om ook oudere kinderen te volgen, bijvoor-

beeld op school. Een ander probleem daarbij is het grote aantal drop-outs, op Bonaire zo'n tweehonderd. Die jongeren en hun ouders zijn nu niet bereikbaar voor hulpverlening en dat moet veranderen, vindt Rouvoet. "We moeten bereikbaar zijn met eenvoudige voorzieningen voor ouders met opvoedvragen."

De boodschap die Rouvoet op Bonaire krijgt, is dat er te weinig gebeurt op het gebied van preventie en nazorg (jeugdreclassering). "Als je daar niet in investeert, krijg je vroeg of laat diezelfde gasten weer terug", aldus de minister. Hij benadrukt dat succesvolle programma's in Nederland niet één op één kunnen worden overgezet naar Bonaire.

"Preventieprogramma's moeten worden ontwikkeld in samenspraak met de lokale bevolking die de problemen en de cultuur kent." Als voorbeeld noemt de minister tienerzwangerschappen. Die komen op Bonaire veel voor, terwijl dat probleem in Nederland veel kleiner is. De komende twee jaar wil hij



Foto: Herman van Leeuwen

André Rouvoet werd dinsdag welkom geheten door commissaris Henk Kamp en gezaghebber Glenn Thodé. In de middag stond een bezoek aan de naschoolse opvang van Stichting Jong Bonaire op het programma. 's Avonds was er een informele ontvangst op het bestuurskantoor waar hij diverse mensen sprak uit de geledingen jeugd en gezin.

Verdachten moord Lake aangehouden

PHILIPSBURG — De politie heeft afgelopen weekende drie personen aangehouden in verband met de moord op Akeem Lake op 18 juni vorig jaar.

Er zijn nauwelijks details bekendgemaakt. Hoofd-officier van justitie Taco Stein verklaarde dat er zaterdag drie personen – geslacht werd niet verteld – zijn gearresteerd. Stein wilde niet ingaan op de omstandigheden van de aanhoudingen. "Ik bevestig drie aanhoudingen. Dat is het", zei hij. De veertienjarige Lake werd vanuit een langsrijdende auto neergeschoten in de buurt van de noodwoningen, 'The Projects', in Dutch Quarter. Aanleiding voor de beschieting zou een ruzie over een scooter zijn. Vader van het slachtoffer Emilio Lake zei dat de jongen de laatste jaren moeilijk was en dat hij ongehoorzaam en gewelddadig was geworden.

'een flinke slag' maken op dat gebied. Daarvoor trekt hij in totaal 6 miljoen euro (14 miljoen gulden) uit voor de drie BES-eilanden; 3 miljoen voor dit jaar en 3 miljoen in 2010. Met minister David Dick van Justitie werd gisteren een intentieverklaring getekend waarin staat dat men gaat werken aan de versterking van de GVI's (Gezinsvoogdij Instellingen) en de Voogdij-raden.

Gistermorgen bezocht de minister de Voogdijraad en Gezinsvoogdij. Daarna was hij bij het zorgcentrum Sentro di Sala Convent van Fundashon Mariadal. Vervolgens gaf hij voor de media een uitzetting over het op te richten Centrum voor Jeugd en Gezin. Ook had Rouvoet een besloten ontmoeting in Krusada, het centrum voor verslaafden. Met commissaris Kamp bezocht hij het Regionaal Service Centrum. De dag werd afgesloten met een bezoek aan de Scholengemeenschap Bonaire waar onder andere over de drop-out problematiek werd gesproken. Morgen is Rouvoet op St. Eustatius en vrijdag op Saba.

Advertentie Curaçao

hunkemöller

fashion
SHOW

February 5

Promenade
Shopping Center
7:30pm

Advertentie Curaçao

Inflatie hoogste niveau sinds 1981

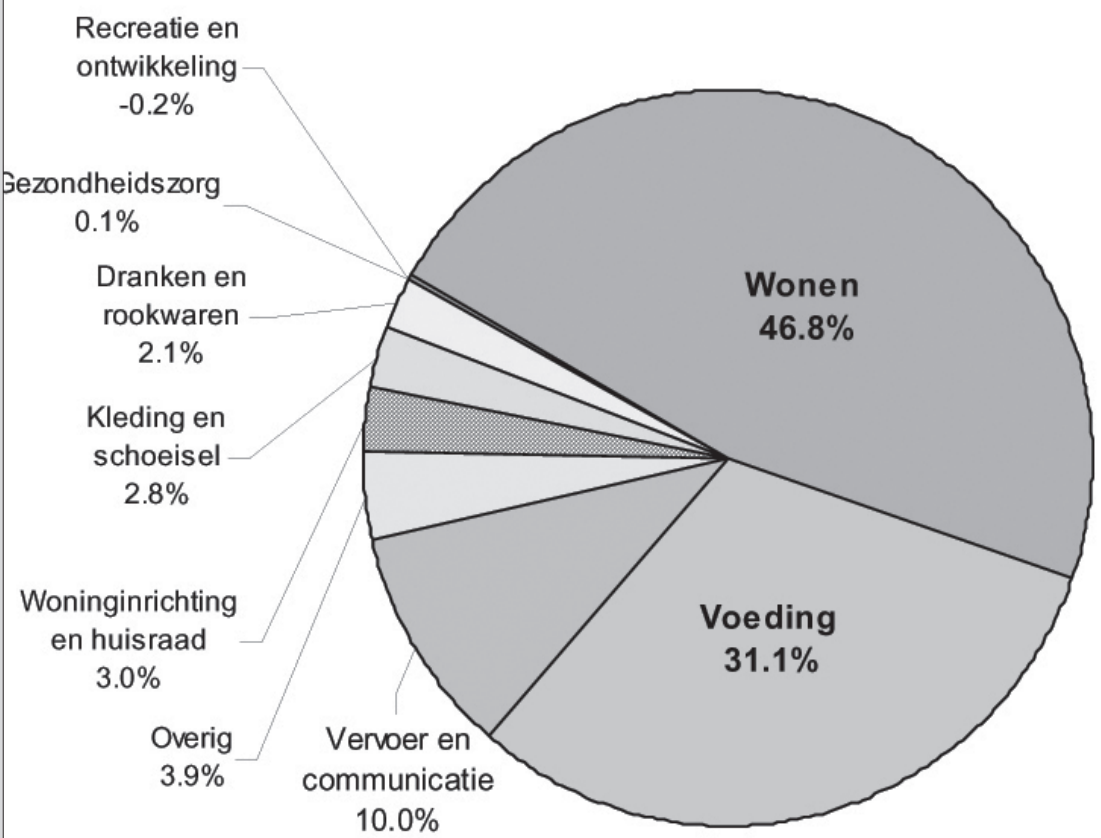
Wonen goedkoper, eten duurder

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het consumentenprijsindexcijfer voor St. Maarten is in de maand december met 3,9 procent gedaald ten opzichte van de maand oktober. Gemeten over de periode van twaalf maanden tot en met december 2008, namen de prijzen met 4,6 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Dit blijkt uit de gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Wonen was goedkoper, maar de boodschappen werden duurder.

De daling is vooral het gevolg van dalende tarieven voor brandstoffen en energie. Wonen werd 8,5 procent goedkoper door de daling van de elektriciteitstarieven met 43 procent en de prijsdaling van gas met 39 procent. Vervoer en recreatie werd in december 3,3 procent goedkoper door de daling van de benzine- en dieselprijzen met respectievelijk 31 en 27 procent.

Prijsdalingen kwamen ook voor bij de categorieën overig (-0,5 procent), recreatie en ontwikkeling (-0,3 procent) en kleding en schoeisel (-0,1 procent). Alle andere uitgavencategorieën lieten prijsstijgingen zien. Voeding was 1,8 procent

Aandeel aan inflatie van Sint Maarten 2008



cent duurder dan in oktober. Vooral graanproducten (+3,8 procent) en vlees en vis (+3,5 procent) werden flink duurder, door onder andere prijsstijgingen van karbonades (+18 procent), witte rijst (+16 procent) en pasta (+8 procent). Andere

groepen voedingsmiddelen werden tussen 0,3 en 1,8 procent duurder. Ook dranken en rookwaren (+1,1 procent), woninginrichting en huisraad (+0,8 procent) en gezondheidszorg (+0,1 procent) werden in december duurder.

Lange-termijn inflatie

De jaargemiddelde prijzen lagen in 2008 4,6 procent hoger dan in 2007. Deze stijging geeft volgens het CBS een goed beeld van de lange-termijn inflatie. De inflatie is verdubbeld ten opzichte van 2007 (+2,3 procent) en

heeft het hoogste niveau bereikt sinds 1981, toen de inflatie 9,3 procent bedroeg. Het inflatiecijfer van het jaar 2008 is tevens het inflatiecijfer van de maand december 2008.

In het afgelopen jaar zijn de prijzen van voeding met 13,7 procent het sterkst gestegen. Daarmee is voeding verantwoordelijk voor bijna éénderde van de totale inflatie in 2008. Opvallend waren vooral de zeer sterke prijsstijgingen van zuivelproducten (+24,4 procent), spijsvetten (+24,1 procent) en graanproducten (+17,0 procent), maar ook de meeste andere voedingsmiddelen werden met 9 tot 12 procent flink duurder.

De prijzen van wonen zijn in 2008 met 5,5 procent gestegen, waarmee wonen bijna de helft van de totale inflatie voor zijn rekening neemt. Vooral energieverbruik droeg hier aan bij: elektriciteit (+20,0 procent), gas (+24,6 procent) en kerosine (+35,1 procent). Vervoer en communicatie is het afgelopen jaar 2,3 procent duurder geworden en neemt ééntien-de van de totale inflatie voor zijn rekening. Brandstoffen waren de belangrijkste oorzaak: benzine werd 21,1 procent duurder en diesel 31,4 procent.

SHTA:

‘4 Miljoen dollar nodig voor marketing en banen’

PHILIPSBURG — Meer dan tweeduizend banen lopen gevaar op St. Maarten als gevolg van de wereldwijde economische crisis. Dat zegt St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA).

De organisatie stelt voor om in samenwerking met St. Maarten Tourist Bureau ruim 4 miljoen dollar te investeren in het stimuleren van de toerismebranche op het eiland in de vorm van 'kortetermijnnoodmarketing'. Dit zou het minimumbedrag zijn dat nu direct nodig is om de toerisme-inkomsten te stimuleren en banen te redden. Het bedrijfsleven zal zes ton bijdragen. Het fonds moet beheerd worden door het Economic Recovery Fund (ERF), dat in het verleden bewezen heeft noodmarketing te kunnen uitvoeren. Gedeputeerde van Toerisme Roy Marlin zei dat

het voorstel is besproken tijdens vergaderingen met ERF en dat er al maatregelen worden getroffen om fondsen te werven. Er zal een verzoek uitgaan naar het College financieel toezicht (Cft) om af te mogen wijken van de begroting. De volgende stap zal zijn om met alle partijen bij elkaar te komen en de situatie te analyseren, zodat het verzoek aan het Cft gemotiveerd kan worden. Verwacht wordt dat Centrale Bank-president Em-sley Tromp, die donderdag een bespreking heeft met de Eilandsraad, het verzoek zal steunen. St. Maarten begint de gevolgen van de crisis te voelen, met dalende boekingen. Tijdens het hoogseizoen werd minder personeel ingehuurd dan in voorgaande jaren. Er wordt de komende tijd rekening gehouden met een achteruitgang van 30 tot 50 procent. Volgens cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) over het

jaar 2007 werken er rond de drieduizend personen in de horeca op St. Maarten. In de (detail)handel waren er 4300 medewerkers, in de bouw en woningsector 2000 en in de transport en opslag 1800. "Al deze sectoren, al deze werknemers zullen geraakt worden door de crisis", benadrukte SHTA-voorzitter Emil Lee. Toerisme is de ruggengraat van de economie van het eiland, met een bijdrage van 500 miljoen dollar per jaar. Tweederde van de bevolking is werkzaam in het toerisme of aanverwante branches. Het is de bedoeling om met de 4 miljoen dollar 'samenhangende en geïntegreerde marketingactiviteiten uit te voeren, om bezoekers aan te trekken in de rest van het hoogseizoen, de zomer en de herfst'. SHTA en St. Maarten Tourist Bureau benadrukken dat 'hoewel St. Maarten een veerkrachtige bestemming is, het komende jaar toch uitdagend zal zijn'.

www.linkels.com

Kurso

Maneho di Sen:

E PRESUPUESTO PERSONAL

Mas i mas hende ta haña nan mes konfrontá ku problema finansiero. Problemanan finansiero por tin un impakto enorme riba bo salú emoshonal i por krea hopi tenshon sea den bo bida privé òf na trabou. Nada ta mas ferfèlu ku yamadanan konstant di esnan ku bo debe. Pa dil di un forma mas mihó ku retonan finansiero i pa siña manehá bo situashon finansiero di un forma mihó nos ta organisá e workshop aki. Den dje lo bo siña entre otro kon pa yega na un presupuesto personal/familiar, kon pa ekonomisá, kon pa pone sen un banda, kon pa dil ku situashonnan ferfèlu òf inesperá. No perdé e chèns aki.

Fecha
Djasabra dia 14 di mart 2009

Durashon di e kurso
2 seshon di kada un 3 ora

Gastu
Naf. 310,00 inkluyendo OB i material.

Mas informashon i inskripshon
Pa mas informashon i inskripshon por tuma kontakto ku **Marieke Stegeman** òf **Jourainne Da Costa Gomez** na **Tel. 736 0340**

Por inskribí tambe via di nos wèpsait of manda email pa: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

www.linkels.com

Course

BUSINESS COMMUNICATION

Many companies conduct their business in English nowadays. Therefore, our local employees are expected to have a good command of English, not only when communicating in writing, but also when having conversations with clients, either in person or by telephone. Many misunderstandings occur because messages are misinterpreted due to insufficient command of the English language. In this English course you will not only learn the rules of writing in English, but you will also improve your oral skills.

Starting date
Thursday the 26th of February 2009

Duration
16 sessions of 2,5 hours each

Costs
Naf. 1.995,00 including OB, material, coffee, tea etc.

For more information and registration you can contact **Marieke Stegeman** or **Jourainne Da Costa Gomez** on: **Tel. 736 0340**

You can also register via our website or email to: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

Loterij geeft lampen



De Nationale Postcode Loterij en het Wereld Natuur Fonds geven 2,5 miljoen duurzame lampen weg. Alle deelnemers aan de PostcodeLoterij krijgen deze zogenoemde Pharoxlamp. De lamp wordt gemaakt door het bedrijf van duurzaam ondernemer Ruud Koorstra, samen met twee nazaten van Frits Philips. De Pharoxlamp geeft warm wit licht en is minder belastend voor het milieu dan andere lampen. Hij gaat volgens de PostcodeLoterij zeker 35 jaar mee en is 90 procent zuiniger in het gebruik dan een gloeilamp. De bijzondere lamp gebruikt 5 watt, maar heeft de lichtopbrengst van een gloeilamp van 60 watt.

Boete voor verwaarlozen koeien

Een 85-jarige boerin heeft gisteren van het gerechtshof in Leeuwarden een geldboete van 600 euro gekregen voor het verwaarlozen van vier koeien. Bij een controle van de Algemene Inspectiedienst (AID) bleek dat een aantal dieren ondervoed en slecht verzorgd was. Eerder bepaalde de rechtbank in Zwolle al dezelfde straf. De vrouw ging tegen die uitspraak in beroep, nadat ze in een regi-

onale krant had gelezen dat ze was veroordeeld. Tijdens de rechtszitting voerde haar advocate aan dat de boerin alleen de officiële eigenaar van de koeien was. Haar zoon was verantwoordelijk voor de verzorging van de dieren. Het hof vindt echter dat de verdachte niet al het mogelijke heeft gedaan om de verwaarlozing te voorkomen. De verdachte was zelf niet bij de uitspraak aanwezig.

Nieuwe diersoort

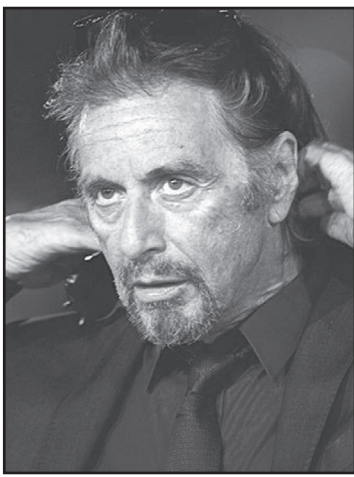


In DierenPark Amersfoort is een nieuwe diersoort te bewonderen. Twee Geoffroy's katten hebben hun intrek genomen in een speciaal ont-

wikkeld verblijf. Dat heeft de dierentuin vandaag bekendgemaakt. Amersfoort is de enige plek in Nederland waar deze kleine katachtige te zien is. Geoffroy katten komen voor in Argentinië, maar de soort wordt met uitsterven bedreigd. De mannetjes Museo en Pampa werden eerder door de AID in beslag genomen en tijdelijk ondergebracht bij Stichting AAP. Nu hebben de dieren een definitieve plek gekregen in Amersfoort en zullen worden opgenomen in een Europese fokprogramma voor deze dieren. In hun verblijf wordt de natuurlijke omgeving van de dieren zoveel mogelijk nabootst.

Al Pacino is King Lear

Al Pacino heeft de rol der rollen voor een oudere acteur te pakken. Hij gaat King Lear spelen in de verfilming van Shakespeares gelijknamige drama. De regie zal worden gevoerd door Michael Radford, aldus vakblad *Variety*. Radford schreef ook al het script. Het wordt zijn tweede Shakespearebewerking met Pacino. In 2004 deden ze Merchant of Venice met Pacino als Shylock, ook al zo'n tijdloze droomrol. King Lear werd al vaker aan Pacino aangeboden, maar eerder voelde hij zich er niet klaar voor. Wie Lear wil neerzetten moet van goede huize komen. Het stuk is eerder verfilmd, met titelrolvertolers als Laurence Olivier,



Orson Welles en Paul Scofield. De nieuwe Lear-film wordt helemaal in Engeland en Ierland opgenomen.

Titano-boa



In een open kolenmijn in Cerrejón, in het noorden van Colombia, hebben wetenschappers fossiele resten gevonden van reuzenslangen. De reptielen waren naar schatting zo'n 13 meter lang en moeten ruim 700 kilo hebben gewogen. De botten van de titano-boea werden al in 2004 gevonden en zijn bestudeerd door paleontologen.

Volgens de wetenschappers joegen de slangen op krokodillen en grote waterschildpadden. De reuzenreptielen hebben zo'n 60 miljoen jaar geleden geleefd. Waarschijnlijk kwamen zij in het hele Zuid-Amerikaanse tropische oerwoud voor. Volgens de wetenschappers leefde de titano-boea in een klimaat dat gemiddeld 10 graden warmer was dan nu.

Hoge werkdruk, weinig complimenten



Voor slechts 40 procent van de werkende bevolking in Nederland is het werk bevredigend. Het werk is volgens tweederde wel afwisselend, maar slechts 46 procent vindt het ook uitdagend. Een derde van de mensen vindt dat zij niet voldoende hebben in te brengen over hun eigen werk. Ausems en Kerkvliet, arbeidsmedisch adviseurs te Goor, legde 1.387 werkenden een vragenlijst voor. Onder hen waren 329 mensen die leiding geven aan andere werknemers. De enquête kon anoniem worden ingevuld via internet. Op de arbeidsomstandigheden valt ondanks alle regels nog het nodige aan te merken. De helft van de ondervraagden vindt dat er op hun werkplek sprake is van hoge werkdruk. 37 procent vindt dat er weinig frisse lucht is en volgens 30 procent is er lawaai op de werkplek. Volgens 15 procent is er sprake van onveilige situaties op het werk. Een op de tien respondenten vindt zijn werkomgeving niet hygiënisch. Een andere uitkomst van het onderzoek is dat men maar weinig waardering ondervindt. Maar liefst 87 procent

vindt zichzelf goed in het werk wat ze doen. Toch voelt slechts 49 procent zich gewaardeerd op het werk. Niet meer dan 1 op de 5 geeft aan complimenten te ontvangen van hun leidinggevende. Ook vindt maar 10 procent dat collega's vaak een compliment aan een ander geven. Dit is des te opmerkelijker, omdat uit het onderzoek ook blijkt dat collega's, leidinggevenden en ondergeschikten elkaar wel degelijk waarderen, met cijfers tussen de 6 en de 6,7.

De ergernissen top 10:
1. Mensen die niet nakomen wat ze beloven 71%
2. Mensen die werk afschrijven 57%
3. Mensen die niets voor een ander over hebben 57%
4. Mensen die roddelen 53%
5. Ongelijke behandeling door leidinggevenden 51%
6. Mensen die anderen pesten 50%
7. Mensen die doen alsof ze druk zijn 47%
8. De onverschillige houding van de top 43%
9. Mensen die klikken 42%
10. Bureaucratie op het werk 39%
Mensen die niet hard werken 39%

BARATIO

Goed nieuws voor alle koopjesjagers en andere Nederlanders die hun koopkracht zien dalen. Groothandelaren, detaillisten, grootwinkelbedrijven en postorderbedrijven verkopen in juni dit jaar op vier grote locaties hun magazijnoverschotten, restantpartijen en showmodellen aan de consument. Dit evenement biedt de verkopende partijen de mogelijkheid om de vaak overvolle magazijnen met voorraden leeg te verkopen en de kans aan de consument om tegen een zeer lage prijs nu eindelijk die ene spijkerbroek of dat ene fototoestel te kopen. Op de Outlet Expo zal de consument vooral de bekende A-merken tegenkomen. Deze kan dus net voor aanvang van de zomer tegen zeer lage prijzen het hele gezin en huis in het nieuw zetten, voor een fractie van de

reguliere aankoopprijs. Het aanbod is van grote diversiteit. Zo kan men terecht voor o.a. merkkleding en schoenen, tassen en lederwaren, sportartikelen, huishoudelijke artikelen, audio- en video, maar ook voor bedden, meubels, vloeren, badkamers en nog veel en veel meer. Op 5 juni zal het startschot worden gegeven van de Outlet Expo die vier weken achtereen zal worden gehouden van vrijdag t/m zondag. Dit Outlet spektakel is van 5 t/m 7 juni te gast in de Brabantshallen Den Bosch en trekt vervolgens door naar Ahoy Rotterdam, waar de Expo plaatsvindt van 12 t/m 14 juni. Vervolgens zal van 19 t/m 21 juni de IJsselhallen in Zwolle dit evenement ontvangen en zal de tour eindigen in het weekend van 26 t/m 28 juni in Jaarbeurs Utrecht.

Vrouw slaat buschauffeur

De spoorwepolitie heeft gistermiddag een 38-jarige vrouw uit Den Bosch aangehouden nadat ze een klap had uitgedeeld aan een 49-jarige buschauffeur. De vrouw zit vast en werd vandaag verhoord, meldde een woordvoerder van het Korps landelijke politiediensten. Het handgemeen ontstond toen de vrouw rond een uur de bus op het busstation instapte en haar kaartje toonde. Dat ging de chauffeur te snel en hij vroeg of hij het kaartje nog eens kon zien. Het reisbewijs scheurde toen beiden het vasthiel den. Toen de chauffeur weigerde een nieuw kaartje te geven, kreeg hij een klap. Er ontstond een schermutseling en omstanders hebben de twee uit elkaar gehaald.

Feest bij Kinderoorden Brakkeput



Foto: Ken Wong

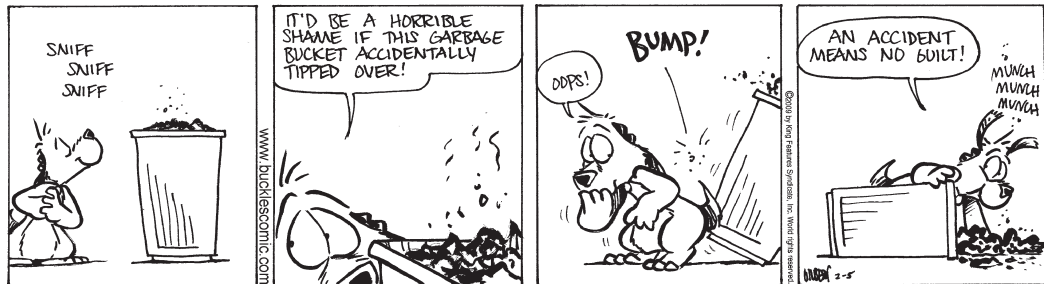
Diana Salas, ofwel juf Diana, vierde gisteren het heuglijke feit dat ze tien jaar als vrijwilligster de schoolkinderen bij Kinderoorden Brakkeput liefde, aandacht en motivatie aanleert. De werkneemster van de Maduro & Curriel's Bank (MCB), die het project 'Geven voor en aan de gemeenschap' heeft, besloot een decennium terug om als 'leesmoeder en juffrouw' op

deze school te helpen. Dit heeft ze in de loop der jaren met overgave, discipline en liefde gedaan. De school bij Kinderoorden Brakkeput dient als eerste opvang voor de kinderen die in het internaat worden geplaatst. Het betreft kinderen die geen adequate school hebben en vanwege hun leeren gedragsproblemen beter geholpen kunnen worden in

een kleine groep. Een saillant detail is dat 'juf' Diana gisteren ook jarig was. Reden dus om feest te vieren bij Kinderoorden Brakkeput. De vrijwilligster werd verblijd werd met een feestje, waarbij de kinderen haar verrasten met zelfgemaakte geschenken voor haar vrijwillige inzet op de school, terwijl ze ook werd gefeliciteerd met haar verjaardag.

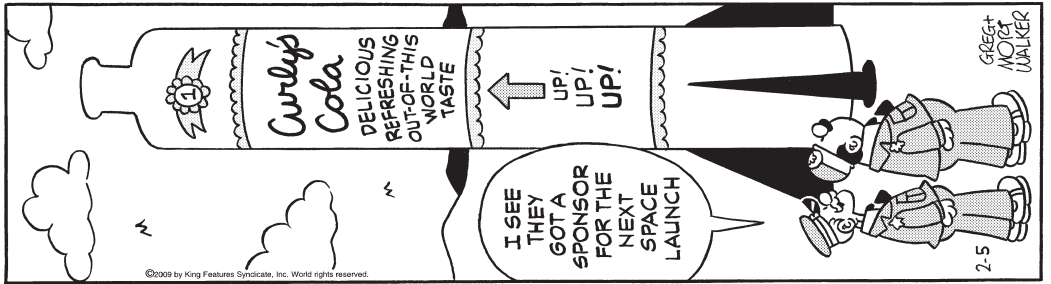
BUCKLES

By David Gilbert



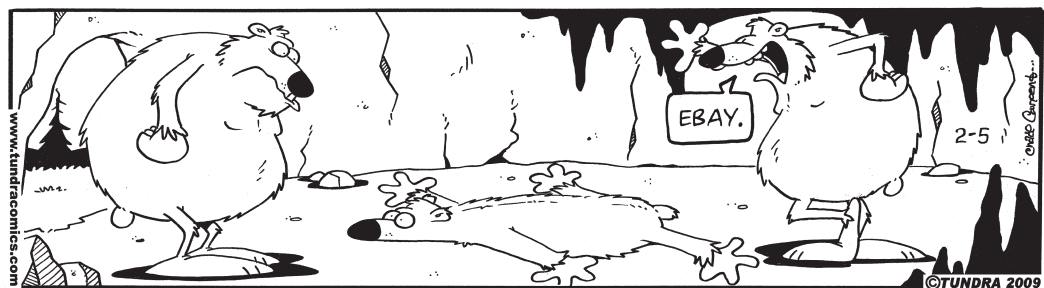
BETLE BAILY

By Mort Walker



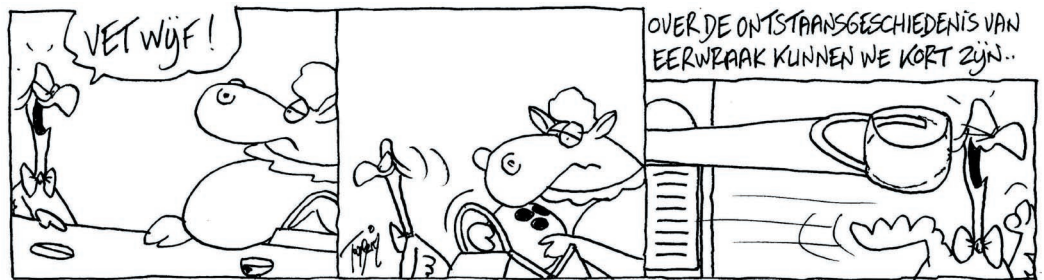
TUNDRA

By Chad Carpenter



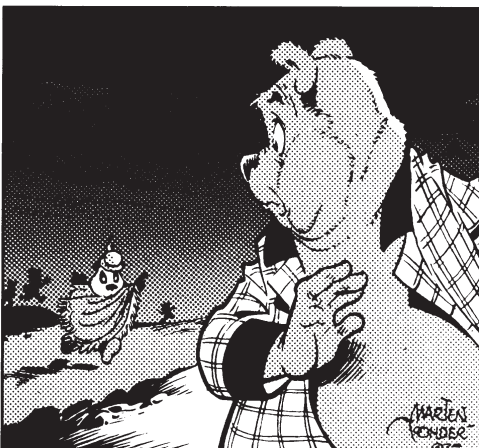
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder



'Lierelij?' riep Pee boven het naderende sitaarspel uit. 'Die marlottenpieper?' Kwetal knikte misnoegd, maar hij zweeg, omdat de zanger nu ook een gevoelig lied inzette. 'Twietwiet', zong Lierelij. 'O hoort die nachtigalen Int finster Wold Se galen blied hun lied Doort finster Wold So gaalt se na dat kuise lied Twiet twiet, piet en twiet, ja twiet.' Er viel een stilte omdat het instrument gestemd moest worden, en daar maakte Kwetal gebruik van. 'Ik heb een ongemak in mijn denkraam door de olo-roon', legde hij uit. 'Door het kwinkelen van Lut heb ik hem in het Zompzwin gegooit. Maar ik ga hem er-

uit trekken, want hij loopt drie dagen achter, en daar kunnen alleen maar oele sinnen uit komen.' Nu, daar kon heer Bommel van meepraten, als hij weten had wat het ventje bedoelde. Huiverend stond hij op de vlakte de wacht te houden en zoog troosteloos op zijn lege pijp. 'Zou Tom Poes dan niet begrijpen, dat ik in nood verkeer?' vroeg hij zich af. 'Waarom doet hij niets? Een list verzinnen of zo? Moet ik dan alles alleen doen? Hij kan toch wel een boot krijgen? Een boot... Ik herinner me iets van een boot... Wat was dat ook weer?' Op dat ogenblik werd hij gestoord door geroep, en toen hij omkeek, zag hij Ira en de kinderen in het maanlicht aankomen. 'Ach ja', mompelde hij bezwaard. 'Een heer is nooit alleen. Altijd zijn er anderen die steun van zijn hulpbehoevende hand vragen.'

Maliki wint verkiezingen

BAGDAD — Bondgenoten van de Iraakse premier Nuri al-Maliki hebben de verkiezingen in Bagdad en acht andere provincies gewonnen. Dat heeft de kiescommissie vandaag bekendgemaakt. De partij van Al-Maliki kreeg in Bagdad 38 procent van de stemmen. Aanhangers van de anti-Amerikaanse sjii-tische geestelijke Muqtada al-Sadr en een soennitische partij kregen elk negen procent. In het zuidelijke Basra, de op een na grootste stad van Irak, kreeg de partij van de premier 37 procent. De grootste sjiiïtische partij, de Opperste Raad van Islamitisch Irak, kreeg 11,6 procent.

Akkoord Zimbabwe

HARARE — Het parlement in Zimbabwe heeft vandaag unaniem ingestemd met een wijziging van de grondwet. Dat was nodig voor het installeren van de nieuwe regering van nationale eenheid. De dictatoriale president Robert Mugabe (ZANU-PF) moet daarin gaan samenwerken met zijn grote rivaal van de MDC-partij, oppositieleider Morgan Tsvangirai. Laatsgenoemde moet woensdag worden beëdigd als premier. Twee dagen later moet de ministersploeg aan de slag gaan. Mugabe blijft president.

Kaping Faina voorbij

KIEV — De Somalische piraten die vorig jaar een Oekraïens schip met 33 Russische leger tanks hebben gekaapt, hebben het schip vandaag laten gaan. Volgens een Somaliër betrokken bij de onderhandelingen zou er 3,2 miljoen dollar zijn betaald. Het schip werd vorig jaar september met twintig bemanningsleden en 33 T-72 tanks voor de kust van Somalië gekaapt. De kaping leidde destijds tot een diplomatieke rel tussen Kenia, de Verenigde Staten en Oekraïne. Kenia verklaarde dat de wapens bestemd waren voor zijn leger, maar buitenlandse diplomaten lieten weten dat de eindbestemming van het wapentuig de regering van Zuid-Sudan was.

Stop castratie zedendelinquent

STRAATSBURG — De Raad van Europa heeft Tsjechië opgeroepen onmiddellijk te stoppen met het castreren van veroordeelde zedendelinquenten. De mensenrechtenorganisatie uit Straatsburg sprak de afgelopen tijd met negen mannen in Tsjechië, die als straf voor hun seksuele overtredding waren gecastreerd. Ook spitte de afvaardiging van de Raad meer dan veertig dossiers door van mannen die de afgelopen tien jaar werden gecastreerd. Hier was de conclusie dat niet alleen verkragters de pijnlijke operatie ondergingen, maar ook overtreders van kleinere delicten, zoals exhibitionisten. Veel van de patiënten lopen grote mentale schade op. Volgens de raad zijn er genoeg therapieën waarmee zedendelinquenten kunnen worden geholpen.

Vaticaan ergert zich

ROME/BERLIJN — De paus ergert zich aan de openlijke Duitse kritiek op zijn omgang met de Britse bisschop Williamson die de Holocaust ontkent. Het Vaticaan is ontsteld over de discussie in de Bondsrepubliek, aldus de Duitse christendemocratische politicus Georg Brunnhuber. Brunnhuber sprak woensdag in Rome persoonlijk met de uit Duitsland afkomstige paus Benedictus XVI. In het Vaticaan heerst de indruk dat alle antikatholieke gevoelens die in Duitsland sluimeren nu aan de oppervlakte komen, aldus de CDU-politicus vandaag in de krant *Financial Times Deutschland*.

Vrede is niet in de mode in Israël

TEL AVIV — Net als bij alle voorgaande verkiezingen in Israël, domineert de veiligheid van het land de campagne. Likud onder leiding van Benjamin Netanyahu wint volgens de peilingen de verkiezingen volgende week.

De drie belangrijkste kandidaten zijn naast Netanyahu, Kadima-leider Tzipi Livni en Ehud Barak van de Arbeidspartij. De drie roepen om het hardst zich in te zullen zetten voor de veiligheid. Netanyahu wil zodra hij premier is de actie in de Gazastrook weer oppakken en het Hamas-bewind daar ten val brengen. Hij wil het huidige vredesproces met de Palestijnen niet voortzetten en ziet niets in een Palestijnse staat.

Bibi favoriet

Volgens de peilingen maakt 'Bibi', zoals Netanyahu wordt genoemd, een goede kans die functie in de wacht te slepen. Zijn rechtse partij zou rond de dertig van de 120 zetels in de Knesset in de wacht slepen, gevolgd door de centrumrechtse Kadima met ongeveer 23. De centrumlinkse Arbeidspartij strijdt met de ultranationalistische en volgens critici racistische Yisrael Beitenu (Israël Ons Huis) om de derde plaats. Beide partijen zouden kunnen rekenen op circa 17 zetels.

De partij van minister van Defensie Barak (geen militair in Israël ontving zoveel onderscheidingen als hij) kreeg door de recente strafexpeditie in Gaza een oppepper. De steun voor zijn partij groeide, maar onvoldoende om een bedreiging te vormen voor Kadima of Likud. Mede daarom gooide Barak (premier tussen 1999 en 2001) kort voor de verkiezingen van 10 februari nog een item in de strijd. In deze tijd van financiële crisis is volgens Barak de Likud-leider met zijn 'radicale kapitalisme' niet de juiste man om het land te leiden. Volgens hem is het sociaaleconomi-



Benjamin Netanyahu, de leider van de Likud-partij die favoriet is bij de verkiezingen van volgende week bezoekt tijdens zijn verkiezingscampagne Mahane Yehuda, de openluchtmarkt van Jeruzalem.

sche beleid van de rivalen Kadima en Likud totaal niet geschikt voor deze benarde tijden waarin de wereld op een diepe recessie afkoerst.

Instabiele regering

Netanyahu probeert het hoofd koel te houden en geen grote fouten te maken. Hij leidt al maanden in de peilingen. Hij was al een keer premier tussen 1996 en 1999. Zijn regeerperiode kenmerkte zich door een

instabiele regering en de voortdurende aanvallen op zijn leiderschap. Ook liep er een gerechtelijk onderzoek tegen hem wegens corruptie. Hij herstelde zijn naam enigszins toen hij in 2003 minister van Financiën werd. Hij snoeide hard in de overheidsuitgaven en liberaliseerde de economie. Vanuit de zakenwereld kreeg Netanyahu hier veel waardering voor, maar Barak waarschuwt nu voor deze vorm

van radicaal 'kapitalisme'.

Draaikont Livni

De derde hoofdrolspeler in het drama, Tzipi Livni, kan haar draai niet vinden. Ze wil doorgaan met het vredesoverleg met de Palestijnse president Mahmoud Abbas en wil intussen Hamas keihard aanpakken. Barak noemt haar een 'draaikont' die alleen naar opiniepeilingen luistert. Voor de oorlog in Gaza probeerde Livni zich te profileren als de politica met schone handen die het politieke handwerk zou zuiveren. Corruptie en vriendjespolitiek maken deel uit van de Israëlische politiek sinds de stichting van de staat in 1948. Deze invalshoek van Livni is door de oorlog in Gaza van het toneel verdwenen. Volgens waarnemers kan vrede alleen door de nieuwe Amerikaanse president Barack Obama op de agenda worden gezet. Die heeft laten weten dat het conflict tussen Israël en de Palestijnen zijn prioriteit heeft. Zijn Midden-Oostengezant George Mitchell heeft al een rondje in de regio gedaan en keert eind deze maand terug.

Meest omstreden

De meest omstreden politicus van Israël op dit moment is de ultrarechtse Avigdor Lieberman. Deze geniet vooral steun onder Russische immigranten. De 50-jarige leider van Yisrael Beitenu (Israël Ons Huis) wil af van de Israëlische Arabieren (20 procent van de bevolking). Ook wil hij hard optreden tegen de Palestijnen, een beleid dat populair is onder de Israël's na de recente strafexpeditie in de Gazastrook tegen Hamas.

Critici stellen dat Lieberman een racist is. Maar dat maakt in de Israëlische politiek niets uit. Onder premier Ehud Olmert was hij kort minister van Strategische Dreigingen. Lieberman zit sinds 1999 in de Knesset en hoopt van zijn partij de derde partij van het land te maken. Netanyahu heeft hem al een belangrijke positie beloofd als de Likud-leider een regering mag vormen. Lieberman's partij zou op vijftien tot achttien zetels kunnen rekenen, volgens de laatste peilingen.

Meer Amerikaanse kinderen in ziekenfonds

WASHINGTON — Ruim 3,6 miljoen kinderen uit vooral sociaal zwakke Amerikaanse families komen in een ziekenfonds van de overheid. De Amerikaanse president Barack Obama ondertekende woensdag een wet over de uitbreiding van het aantal jonge verzekerden. Met de wet loste de president een verkiezingsbelofte in. De vorige president Ge-

orge Bush had vergelijkbare wetten twee keer tegengehouden met een veto. De kosten voor het programma worden geschat op omgerekend ruim 25 miljard euro tot 2013. De extra uitgaven moeten worden opgevangen door een aanzienlijke verhoging van de belastingen (62 dollarcent) op tabak. De ondertekening volgde enkele uren nadat het Huis

van Afgevaardigden met de wet had ingestemd. Vorige week was de Senaat al akkoord gegaan.

Ongeveer 45 miljoen Amerikanen hebben geen ziekteverzekering. Obama had in zijn verkiezingscampagne de hervorming van het Amerikaanse gezondheidssysteem tot een van zijn hoofddoelen als president bestempeld.

aan het door Hamas gerunde ministerie van Sociale Zaken. "De politie brak in de opslagplaats in en nam de spullen met geweld in beslag", stond in een verklaring van de hulporganisatie. De goederen waren bestemd voor vijfhonderd families.

Brussel wil betere bescherming haaien

BRUSSEL — De Europese Commissie wil maatregelen om het haaienbestand beter te beschermen. Ze wil onder meer dat er een einde komt aan de overbevissing en harder optreden tegen het ontvinnen van nog levende haaien. Dat laatste is al sinds 2003 verboden, maar zou vooral op Spaanse en Portugese schepen nog veel gebeuren. Eurocommissaris Joe Borg (Visserij) wees er vandaag op dat de haaienvisserij de afgelopen decennia een sterke groei heeft doorgemaakt. Dat komt door de toegelaten vraag naar van haaien afkomstige producten. Vooral haaienvinnen, die in soep worden verwerkt, zijn geliefd. Volgens Borg is de drastische achteruitgang van het haaienbestand niet alleen een ri-

sico voor de vissen zelf, maar voor het hele maritieme ecosysteem en dus ook voor de vissersgemeenschap. Het actieplan dat Borg vandaag presenteerde bevat onder meer voorstellen voor het aanpakken van de bijvangst en het afschermen van gebieden waar haaien paren. Ook wil de EU in internationaal verband afspraken maken om de haaien beter te beschermen. Het actieplan, dat van toepassing is in alle gebieden waar Europese vissers actief zijn, heeft niet alleen betrekking op haaien, maar ook op aanverwante soorten, zoals roggen. Shark Alliance, een internationaal samenwerkingsverband van organisaties die opkomen voor het belang van de haai, spreekt in een reactie van "een grote stap

voorwaarts voor de instandhouding van de haaien in de Europese wateren en daarbuiten". Ook Europarlementariër Dorette Corbey (PvdA) is op hoofdlijnen tevreden. Wel vindt ze het teleurstellend dat het ontvinnen van haaien onder bepaalde voorwaarden toch nog toegestaan blijft. Het Wereld Natuur Fonds (WWF) heeft eveneens nog kritiek. Volgens de organisatie bevat het plan leemtes. WWF dringt aan op een verplichte registratie van vangstgegevens. Ook vreest de organisatie dat het te lang zal duren voor de voorstellen in werking treden. De EU-lidstaten moeten de voorstellen van de Europese Commissie nog goedkeuren. Ook het Europees Parlement moet er nog over adviseren.

Uitlevering FARC-leider tegengehouden

BOGOTÁ — Een Colombiaanse FARC-leider die verantwoordelijk was voor het vasthouden van drie Amerikaanse gijzelaars, wordt niet uitgeleverd aan de Verenigde Staten. Een verzoek daartoe van de Amerikaanse autoriteiten is afgewezen door het Colombiaanse hooggerichtshof. Dat meldt de Wereldomroep. Het gaat om FARC-leider Alexander Farfan, bijgenaamd Bril. Hij werd in juli vorig jaar opgepakt tijdens

een Colombiaanse legeractie waarbij – naast de drie Amerikaanse gijzelaars – ook Ingrid Betancourt werd bevrijd. De Verenigde Staten wilden Farfan vervolgen wegens terrorisme, maar volgens het hooggerichtshof moet hij in Colombia worden berecht, omdat de gijzelaars daar zijn vastgehouden. De drie Amerikanen werden in 2003 door de FARC ontvoerd, nadat hun vliegtuigje was neergestort in de Colombiaanse jungle.

Sri Lanka biedt Tamil Tijgers amnestie

COLOMBO — De regering van Sri Lanka biedt de Tamil Tijgers die hun wapens neerleggen en zich overgeven amnestie aan. Dat heeft premier Ratnasiri Wickremanayake vandaag in het parlement gezegd.

De premier zei niets over de beloofde amnestie "Er zijn berichten dat groepen mensen die deelnamen aan de terroristische activiteiten bereid zijn zich over te geven. Dat is een wijs besluit en we zijn klaar om ze te verwelkomen", aldus Wickremanayake. De premier zei niet of de amnestie ook geldt voor de rebellenleider Velupillai Prabhakaran en zijn naaste medewerkers. Volgens een lokale krant zei minister Rajapakse van Defensie onlangs dat er geen amnestie is voor

de leiders, maar dat ze moeten worden berecht en dat 'ze moeten hangen'. De lagere kaders zouden volgens hem kunnen worden gerehabiliteerd. De Verenigde Staten en Groot-Brittannië hebben opgeroepen tot een staakt-het-vuren, maar Sri Lanka wil geen bestand. Volgens de regering in Colombo grepen de Tamil Tijgers (LTTE) in het verleden een staakt-het-vuren altijd aan om zich te hergroeperen. De regering wil daarom niet onderhandelen en heeft gezworen ze militair te verslaan. De regering zei woensdag nog enkele dagen nodig te hebben om de rebellen totaal te verslaan. President Mahinda Rajapaksa zei ook dat burgers die gevlucht zijn voor de burgeroorlog gerust kunnen terugkeren naar het land.

Doden door aanslag op Iraaks restaurant

BAQUBA — Een zelfmoord-aanslag op een restaurant in Irak heeft vandaag aan zeker twaalf mensen het leven gekost. Dat hebben de lokale autoriteiten meegedeeld. De aanslag had plaats in Khanaqin, een voornamelijk door Koerden bewoonde stad nabij de grens met Iran. Ongeveer elf mensen raak-

ten gewond, toen de explosie zich bij de ingang van de eetgelegenheid voordeed. De Koerden willen Khanaqin, waar aanzienlijke voorraden olie zijn, inlijven bij hun autonome regio in het noorden van Irak. Die ambitie heeft tot aanzienlijke spanningen met de andere Iraki's in het gebied geleid.

Nazibeul Aribert Heim stierf in 1992



Een kopie van Hitlers Mein Kampf wordt verkocht in een stalletje in Caïro, waar nazibeul Aribert Heim zich jarenlang zou hebben schuilgehouden en bekend was als 'dokter Tarek'. De man zou er in 1992 aan darmkanker overleden zijn.

FRANKFURT — De beruchte nazibeul Aribert Heim, die de bijnaam Dokter Dood had, is al bijna zeventien jaar dood. Dat meldden de Duitse publieke omroep ZDF en de Amerikaanse krant *New York Times* woensdag op basis van gezamenlijk onderzoek.

Er zijn al jarenlang tegenstrijdige berichten of Heim dood of levend is. Maar uit het onderzoek zou blijken dat Heim op 10 augustus 1992 in Caïro is overleden aan de gevolgen van darmkanker. In de Egyptische hoofdstad zou hij zich jarenlang hebben schuilgehouden.

Op de lijst van meest gezochte oorlogsmisdadigers van het Simon Wiesenthalcentrum staat de in 1914 geboren Oostenrijker bovenaan. Hij voerde in het concentratiekamp Mauthausen gruwelijke experimenten uit op gevangenen. Ook in Buchenwald en Sachsen-

hausen was hij actief. Uit het onderzoek blijkt dat Heim zich in Egypte tot de islam bekeerde en onder de naam Tarek Farid Hussein leefde. Er is een aktenas van hem gevonden met meer dan honderd documenten, waaronder een kopie van zijn paspoort, rekeningafschriften, persoonlijke brieven en medische papieren. De uitkomst van het onderzoek is bevestigd door vele getuigen, onder wie de zoon van Heim. Die bezocht zijn vader in de jaren zeventig voor het eerst in Caïro en heeft hem daar in zijn laatste levensjaren lange tijd verzorgd. Heim werd tegen het einde

van de Tweede Wereldoorlog in Europa opgepakt door de Amerikanen, maar werd na twee jaar gevangenschap plotseling weer vrijgelaten. Hij leed vervolgens een teruggetrokken leven als gynaecoloog in Baden Baden. Maar in 1962 werd hij getipt dat de politie op het punt stond hem aan te houden. Heim verdween.

Er deden sindsdien allerlei geruchten over hem de ronde. Het Simon Wiesenthalcentrum, gespecialiseerd in de opsporing van oorlogsmisdadigers uit het Derde Rijk (1933-1945), beweerde afgelopen jaar nog dat de voormalige kamparts nog in leven is. De nazi zou zijn gezien in het zuiden van Chili. Er werd een beloning van 315.000 euro uitgelooft voor de tip die zou leiden tot zijn aanhouding.